

Beschwerden, die chinesische Frauen über chinesische Männer haben

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Dàjiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen. | Hallo zusammen! Willkommen bei Mandarin Corner, ich bin Eileen. |
| | 大家好，欢迎来到 Mandarin Corner！我是 Eileen。 | |
| 2 | Zài shàng yī qī de bōkè zhōng,
在上一期的播客中， | In unserem vorherigen Podcast |
| 3 | wǒmen liáo le Zhōngguó nánshēng duì nǚshēng de
bàoyuàn.
我们聊了中国男生对女生的抱怨。 | haben wir über Beschwerden chinesischer Männer bezüglich Frauen gesprochen. |
| 4 | Nà jīntiān wǒmen jiù láidào Nánchāng de jiētóu,
那今天我们就来到南昌的街头， | Daher sind wir heute in den Straßen Nanchangs (in der Provinz Jiangxi) unterwegs, |
| 5 | wènwèn nǚshēng duì nánshēng yòu yǒu shénme
bàoyuàn ne?
问问女生对男生又有什么抱怨呢？ | um (chinesische) Frauen (oder Mädchen) zu fragen, was sie an Männern stört. |
| 6 | Xiàmiàn wǒmen jiù lái tīngting ba!
下面我们就来听听吧！ | Also, hören wir mal rein! |

- 7 Nǐ zuì xiǎng túcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
你最想吐槽男生的什么行为?
- 8 Nà kě tài duō le! | Jǐlì
那可太多了! | 举例
- 9 Bǐrú bù jiǎng wèishēng, bǐrú shuāngbiāo, bǐrú pǔtōng
qiè zìxìn,
比如不讲卫生, 比如双标, 比如普通且自信,
- 10 dànnánzǐzhǔyì, ránhòu mābǎo bla, bla
大男子主义, 然后妈宝 bla, bla
- 11 Mābǎo nán huì yǒu shénmeyàng diǎnxíng de xíngwéi?
妈宝男会有什么样典型的行为?
- 12 Māma shuō shénme shì shénme, tā jiùshì tīng tā māma
de huà.
妈妈说什么是什么, 他就是听他妈妈的话。
- 13 Ránhòu nǐ yě yǒu shuō dànnánzǐzhǔyì ma
然后你也有说大男子主义嘛
- Über welche Verhaltensweisen von Männern würdest du dich
am meisten beschweren?
- Oh, da gibt es viel! | Zum Beispiel!
- Zum Beispiel, dass sie keinen Wert auf Hygiene legen, eine
Doppelmoral haben, oder ganz gewöhnlich sind, aber ein
großes Selbstbewusstsein haben,
Machos (männliche Chauvinisten) oder Muttersöhnchen sind
und so weiter.
- Was sind denn die typischen Verhaltensweisen eines
Muttersöhnchens?
- Was immer seine Mutter sagt, ist richtig. Er hört nur auf seine
Mutter.
- Du hast auch Machos erwähnt.

- 14 tōngcháng dànnánzhǔyì huì yǒu shénmeyàng de xíngwéi?
通常大男子主义会有什么样的行为?
- 15 Xīwàng nǐ tóurù jiātíng zuò quánzhí zhǔfù ma,
希望你投入家庭做全职主妇嘛,
- 16 tā bù ràng nǐ gōngzuò, yě bù ràng nǐ shèjiāo
他不让你工作, 也不让你社交
- 17 jiùshì ràng nǐ zàijiā dài háizi, ránhòu zhàogu tā shénme shénmede
就是让你在家带孩子, 然后照顾他什么什么的
- 18 Wèishénme tǎoyàn zhèyàng de nánshēng?
为什么讨厌这样的男生?
- 19 Yīnwèi wǒ juéde měi gè nǚrén de rénshēng dōu yīnggāi shì zìyóu de,
因为我觉得每个女人的人生都应该是自由的,
- 20 bù yīnggāi wánquán yīfù yú yī gè nánrén,
不应该完全依附于一个男人,
- Welche Verhaltensweisen legt ein Macho normalerweise an den Tag?
- (Er) erwartet, dass sie sich ganz der Familie widmet und Vollzeit-Hausfrau wird.
- Er lässt sie nicht arbeiten oder Kontakte knüpfen
- und möchte nur, dass sie zu Hause auf die Kinder aufpasst, sich um ihn kümmert und so weiter.
- Warum magst du diesen Typ Mann nicht?
- Weil ich denke, dass das Leben jeder Frau frei sein sollte und nicht völlig an einen Mann gebunden sein sollte.

- 21 nánrén yě bù yīnggāi zhèyàngzi qù yuēshù zìjǐ de qīzi.
男人也不应该这样子去约束自己的妻子。
Auch Männer sollten ihre Frauen nicht auf diese Weise einschränken.
- 22 Nǐ yǒuméiyǒu pèngdào guo zhèzhǒng nánshēng
你有没有碰到过这种男生
Bist du schon einmal so einem Typ begegnet
- 23 huòzhě yǒuméiyǒu yǔ zhèzhǒng nánshēng jiāowǎng
guo?
或者有没有与这种男生交往过?
oder bist mit so einem Typ ausgegangen?
- 24 Yǒu a, zhīqíán jiùshì yǒu yī gè, tā shuō...
有啊, 之前就是有一个, 他说...
Ja, das habe ich. Ich hatte schon mal einen (Freund) und er sagte ...
- 25 wǒ shì xiǎng chūqù dǎ shǔjià gōng ma,
我是想出去打暑假工嘛,
Ich wollte eigentlich während meiner Sommerferien einen Job machen,
- 26 ránhòu tā jiù bù ràng, tā shuō tā jiā yǒuqián
然后他就不让, 他说他家有钱
aber er ließ es nicht zu und sagte, dass seine Familie Geld hätte.
- 27 tā shuō kěyǐ yǎng wǒ,
他说可以养我,
Er sagte, dass er mich finanziell unterstützen könne
- 28 jiùshì ràng wǒ bùyào chūqù pāotóulòumiàn shénme^{de}.
就是让我不要出去抛头露面什么的。
und wollte nicht, dass ich rausgehe und mich draußen rumtreibe.

- 29 Jiù nǐ píngcháng gēn nǚxìng péngyou zài yīqǐ liáotiān de Wenn du mit deinen Freundinnen redest, shíhou
就你平常跟女性朋友在一起聊天的时候
- 30 huì liáo dào zhège huàtí ma? kommt dieses Thema auf?
会聊到这个话题吗?
- 31 Huì a, yī liáo jiùshì yī xiàwǔ Ja. Diese Gespräche können den ganzen Nachmittag dauern.
会啊, 一聊就是一下午
- 32 Shénme? | Duì Echt? | Richtig.
什么? | 对
- 33 Kěnénghuì shì yīnwèi nàge pèngdào zhèzhǒng nánshēng Vielleicht liegt es daran, dass wir zu viele dieser Typen treffen.
tài duō le.
可能是因为那个碰到这种男生太多了。
- 34 Kěyǐ jǔ yī liǎng gè lìzi ma? Kannst du mir ein oder zwei Beispiele nennen?
可以举一两个例子吗?
- 35 Gǎnqíng lǐmiàn chūxiàn wèntí a, bǐrú nánshēng zuòcuò Zum Beispiel, wenn es in der Beziehung Probleme gibt und der
le shì a Mann macht etwas falsch,
感情里面出现问题啊, 比如男生做错了事啊

- 36 ránhòu nǚháizi gēn tā shuō,
然后女孩子跟他说，
dann sagt das Mädchen ihm das,
- 37 tā jiù èrhuàbùshuō xiān, duìbuqǐ...
他就二话不说先，对不起...
er wird schnell „Entschuldigung“ sagen
- 38 xiàcì gāi zěnme fàncuò háishi zěnme fàncuò.
下次该怎么犯错还是怎么犯错。
und beim nächsten Mal den gleichen Fehler einfach nochmal machen.
- 39 Shuō duìbuqǐ, dànshì wǒ bù gǎi
说对不起，但是我不改
Er wird „Entschuldigung“ sagen, sich aber nicht ändern.
- 40 wǒ cuò le, xiàcì hái zhèyàng!
我错了，下次还这样！
„Ich habe was falsch gemacht, aber ich mache es beim nächsten Mal einfach wieder!“ (könnte er denken).
- 41 Kòngzhì yù yě tǐng kǒngbù de, tǐng ràng rén tóudà de
控制欲也挺恐怖的，挺让人头大的
Kontrollzwang (durch Männer) ist auch ziemlich furchteinflößend und kann einem große Kopfschmerzen bereiten.
- 42 Jiùshì kòngzhì nǚháizi de jiāoyǒu quān,
就是控制女孩子的交友圈，
Dann wird der Freundeskreis der Frau kontrolliert,
- 43 jiùshì nǐ bùkěyǐ gēn nǐ de nán tóngxué nán tóngshì
chūqù wán,
ihr wird nicht erlaubt, Zeit mit ihren männlichen Klassenkameraden oder Kollegen zu verbringen,

就是你不可以跟你的男同学男同事出去玩，

- 44 ránhòu wǎngshàng yě bùkěyǐ jiāo nánxìng péngyou.
然后网上也不可以交男性朋友。
außerdem darf man online keine männlichen Freunde
kennenlernen.
- 45 Dànshì tā kěyǐ jiāo nǚxìng péngyou!
但是他可以交女性朋友！
Aber er darf weibliche Freunde haben!
- 46 Tā jiùshì yǒu nǚxìng tóngshì, tā hái qǐng tā hē nǎichá!
他就是有女性同事，他还请她喝奶茶！
Er (mein Ex) hatte eine Kollegin und er kaufte ihr sogar Milk
Tea!
- 47 Wǒ gēn tā yuēhuì, wǒ zài dìtiě lǐ děng tā
我跟他约会，我在地铁里等他
(Einmal) hatte ich ein Date mit ihm und wartete in der U-Bahn
auf ihn.
- 48 tā gēn wǒ shuō tā zài qǐng tā de nǚ tóngshì hē nǎichá.
他跟我说他在请他的女同事喝奶茶。
Und er erzählte mir, dass er seine Kollegin zum Milk Tea
eingeladen hatte.
- 49 Ránhòu wǒ zài dìtiě lǐ děng le tā yī gè xiǎoshí!
然后我在地铁里等了他一个小时！
Und ich habe eine Stunde in der U-Bahn auf ihn gewartet!
- 50 Huāqián xiǎoqì
花钱小气
(Was ist mit) Geiz?

- 51 Hái hǎo ba, dànshì yǒu nàzhǒng fēnshǒu zhīhòu
还好吧，但是有那种分手之后
Nicht so schlimm. Aber es gibt diese Art Typ, die einem nach
der Trennung
- 52 gěi nǐ fā zhàngdān, ràng nǐ huán qián gěi tā de
给你发账单，让你还钱给他的
Rechnungen schicken und einen das Geld zurückzahlen
lassen.
- 53 Shì ma? Zhēn de yǒu zhèzhǒng rén?
是吗？真的有这种人？
Wirklich? Solche Menschen gibt es wirklich?
- 54 Zhēn de yǒu zhèzhǒng rén, érqiě hái tǐng duō de ba
真的有这种人，而且还挺多的吧
Wirklich! Und davon gibt es einige!
- 55 Kěyǐ jǔ yī liǎng gè lìzi ma?
可以举一两个例子吗？
Kannst du mir ein oder zwei Beispiele nennen?
- 56 Jiùshì yǒu gè péngyou fēnshǒu le ma,
就是有个朋友分手了嘛，
Ich habe eine Freundin, die sich getrennt hat (von ihrem
Freund)
- 57 ránhòu nàge tā qián nányǒu gěi tā
然后那个她前男友给她
und ihr Ex
- 58 zài wǎngshàng mǎi le èrshí duō kuài qián yī zhī
kǒuhóng,
在网上买了 20 多块钱一支口红，
kaufte ihr online einen Lippenstift, der über 20 Yuan kostete.

- 59 hǎoxiàng mǎi le liǎng zhī.
好像买了两支。
Ich glaube, er hat ihr zwei gekauft.
- 60 Ránhòu fēnshǒu de shíhou yào wǒ nàge péngyou
huángěi tā.
然后分手的时候要我那个朋友还给他。
Nachdem sie sich getrennt hatten, wollte er dass meine Freundin sie zurückgibt.
- 61 Dànshì yīnwèi nàge kǒuhóng yǐjīng yòng le,
但是因为那个口红已经用了,
Aber weil die Lippenstifte schon benutzt waren,
- 62 nàge nánshēng shuō: “Zhè kǒuhóng nǐ dōu yòng le,
那个男生说: “这口红你都用了,
sagte der Typ dann: „Du hast den Lippenstift schon benutzt,
- 63 nǐ huángěi wǒ? Méi bìyào ba!”
你还给我? 没必要吧! ”
und willst sie mir so zurückgeben? Dann nicht!"
- 64 Ránhòu wǒ tóngxué shuō, nà yào zěnmeyàng?
然后我同学说, 那要怎么样?
Also fragte meine Freundin: „Was willst du dann?
- 65 Wǒ bǎ qián fāgěi nǐ?
我把钱发给你?
Soll ich dir das Geld schicken?"
- 66 Fā le ma? | Fā le
发了吗? | 发了
Hat sie? | Ja, das hat sie.

- 67 Zhēn de? Èrshí kuài qián? | Tā hái zhēn shōu le
真的? 二十块钱? | 他还真收了
- 68 Hái yǒu nàzhǒng jiùshì chūqù yuēhuì a
还有那种就是出去约会啊
- 69 chīfàn duōshao qián, kàn diànyǐng duōshao qián,
吃饭多少钱, 看电影多少钱,
- 70 mǎi lǐwù duōshao qián, zhège wǔ èr líng lǐwù a,
买礼物多少钱, 这个 520 礼物啊,
- 71 ránhòu Qīxī lǐwù a, Qíngrénpíng jié lǐwù a duōshao duōshao
qián,
然后七夕礼物啊, 情人节礼物啊多少多少钱,
- 72 ránhòu fēnshǒu le, yào bù nǐ bǎ lǐwù huángěi tā,
然后分手了, 要不你把礼物还给他,
- 73 yào bù tā bǎ zhàngdān fāgěi nǐ, nǐ bǎ qián zhuǎngěi tā
de.
要不他把账单发给你, 你把钱转给他的。
- Wirklich? 20 Yuan? | Und er hat es tatsächlich angenommen!
Es gibt noch eine andere Art Mann, mit dem man ausgeht,
(er bezahlt) für das Essen, für den Film,
er kauft dir am 20. Mai Geschenke
oder auch während Qixi und am Valentinstag,
dann machst du aber mit ihm Schluss und er wird dich
entweder bitten, die Geschenke zurückzugeben,
oder er schickt dir eine Rechnung, um das Geld
zurückzuzahlen.

- 74 Nǐ zuì xiǎng túcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
你最想吐槽男生的什么行为?
- 75 Jiùshì nàzhǒng mābǎo nán zhèzhǒng de
就是那种妈宝男这种的
- 76 Mābǎo nán wǒ jiēshòu bùliǎo,
妈宝男我受不了,
- 77 yīnwèi zìjǐ méiyǒu zìjǐ de zhǔjiàn, shénme dōu kào
bàmā,
因为自己没有自己的主见, 什么都靠爸妈,
- 78 wǒ gǎnjué zhèzhǒng nánshēng méiyǒu qiántú.
我感觉这种男生没有前途。
- 79 Huāqián xiǎoqì?
花钱小气?
- 80 Wǒ jiēshòu bùliǎo,
我受不了,
- 81 yīnwèi wǒ zìjǐ jiùshì yī gè bǐjiào ài huāqián de rén.
因为我自己就是一个比较爱花钱的人。
- Über welches Verhalten von Männern beschwerst du dich am meisten?
- Muttersöhnchen.
- Ich kann Muttersöhnchen nicht ausstehen
- weil er keinen eigenen Kopf hat und sich in allem auf seine Eltern verlässt.
- Ich glaube, solche Typen haben keine Zukunft.
- (Was ist mit Jungs) die geizig sind?
- Ich kann das nicht ertragen
- weil ich ein Mensch bin, der gerne Geld ausgibt.

- 82 Bǐrúshuō nánnǚ péngyou zài yīqǐ de shíhou,
比如说男女朋友在一起的时候,
- 83 nánshēng shì yīnggāi fùqián de ma?
男生是应该付钱的吗?
- 84 Nàge nánshēng yǐjīng gōngzuò le dehuà,
那个男生已经工作了的话,
- 85 ránhòu nàge nǚshēng rúguǒ hái zài shàng dàxué
dehuà,
然后那个女生如果还在上大学的话,
- 86 wǒ gǎnjué jiùshì nánshēng fùqián shì méishénme de
我感觉就是男生付钱是没什么的
- 87 Jiùshì bǐrú nàge nánshēng rúguǒ yě shì zài shàng
dàxué dehuà,
就是比如那个男生如果也是在上大学的话,
- 88 jiù liǎng gè rén dōu zài shàng dàxué,
就两个人都在上大学,
- 89 qíshí AA yě shì zhèngcháng de
- Wenn ein Mann mit seiner Freundin zusammen ist,
sollte der Typ dann die Verantwortung haben, für Dinge zu bezahlen?
Wenn der Typ schon arbeitet
und das Mädchen ist noch in der Uni,
dann bin ich der Meinung, es ist sollte für den Mann okay sein zu zahlen.
Aber wenn der Typ auch noch auf der Uni ist,
ich meine, wenn beide noch zur Uni gehen,
sollte es eigentlich normal sein, dass man die Rechnung teilt.

其实 AA 也是正常的

- 90 Wǒmen píngcháng huì guò hěn duō jiérì a
我们平常会过很多节日啊
- 91 bǐrúshuō gèzhǒng Qíngrénnié a, wǔ èr líng a shénme
zhīlèi de
比如说各种情人节啊, 520 啊什么之类的
- 92 Nǐ nánpéngyou huì gěi nǐ mǎi lǐwù ma?
你男朋友会给你买礼物吗?
- 93 Huì ba, huì
会吧, 会
- 94 Rúguǒ méiyǒu mǎi nǐ huì shēngqì ma?
如果没有买你会生气吗?
- 95 Wǒ bùhuì, yīnwèi wǒ zhège kàn tā
我不会, 因为我这个看他
- 96 tā xiǎng mǎi jiù mǎi, wǒ zhège yě kòngzhì bùliǎo tā,
他想买就买, 我这个也控制不了他,
- Wir feiern viele Feiertage (in China),
zum Beispiel alle Arten von Valentinstagen, 520 usw.
- Kauft dir dein Freund (an diesen Tagen) Geschenke?
- Ja.
- Wenn er dir keine Geschenke kauft, wirst du dann sauer?
- Nein, ich werde nicht sauer, weil es an ihm liegt,
- wenn er etwas kaufen will, dann kauft er es, ich kann das auch
nicht kontrollieren,

- 97 yě qiǎngqiú bùliǎo, zhèzhǒng dōngxi
也强求不了，这种东西
oder mit Gewalt erzwingen.
- 98 Zhínán ne?
直男呢?
Was ist mit „geradlinigen Männern“?
- Anmerkung: 直男 bezeichnet heterosexuelle Männer, die nicht bösartig sind, aber wenig Ahnung von Frauen haben.
- 99 Zhínán dehuà yě háihǎo ba, yōushíhou tā shuōhuà
bǐjiào zhí,
直男的话也还好吧，有时候他说话比较直，
Die sind eigentlich in Ordnung. Manchmal sprechen sie etwas direkt,
- 100 jiùshì nǐ zìjǐ néng gǎnshòu dào tā zìjǐ dàodǐ shénme
xiǎngfǎ,
就是你自己能感受到他自己到底什么想法，
und man kann verstehen, was sie wirklich denken,
- 101 jiù bùhuì nàzhǒng yè yè cáng cáng nàzhǒng zhānán
nàzhǒng xíngwéi,
就不会那种掖掖藏藏那种渣男那种行为，
im Gegensatz zu Playern, die Dinge vor dir verbergen
- Anmerkung: 渣男 (渣 für Schmutz, Dreck) bezeichnet Männer, die Frauen nicht gut behandeln, bspw. durch Lügen und Betrügen.

- 102 shéi dōu nuǎn de nàzhǒng. und sie sind nett zu jedem (Mädchen).
谁都暖的那种。
- 103 nǐ gēn péngyou... nǚxìng péngyou zài yīqǐ liáotiān shí, Wenn du mit deinen Freundinnen redest,
你跟朋友... 女性朋友在一起聊天时,
- 104 yǒuméiyǒu liáo dào guo zhège huàtí? | Kěndìng shì liáo kommt dieses Thema auf? | Sicher.
dào guo de
有没有聊到过这个话题? | 肯定是聊到过的
- 105 Tāmen yǒuméiyǒu tǔcáo guo shénme qítā de xíngwéi? Beschweren sie sich auch über andere Verhaltensweisen?
她们有没有吐槽过什么其他的行为?
- 106 Yǒuxiérén jiù zài xuéxiào huì zhǎo yī gè, (Sie beschweren sich), dass sich einige (Männer) ein Mädchen
有些人就在学校会找一个, in der Schule suchen
- 107 zài wàimian yòu huì zhǎo yī gè, zhèzhǒng de und dann draußen noch eine andere finden.
在外面又会找一个, 这种的
- 108 Nǐ juéde zhèzhǒng huāxīn de nánshēng duō bù duō? | Gibt es deiner Meinung nach viele Typen, die untreu sind? |
Hěn duō
Viele!
你觉得这种花心的男生多不多? | 很多

- 109 Wèishénme shuō hěn duō?
为什么说很多?
- 110 Yīnwèi wǒmen yìshù... wǒmen shì xué yìshù de ma
因为我们艺术... 我们是学艺术的嘛
- 111 Tiàowǔ shì ba? | Wǒ shì xué yīnyuè de
跳舞是吧? | 我是学音乐的
- 112 Jiùshì hěn duō jiùshì zài xuéxiào zhǎo yī gè,
就是很多就是在学校找一个,
- 113 ránhòu zài wài miàn yòu zhǎo yī gè nàzhǒng
然后在外面又找一个那种
- 114 jiù hěn duō, tǐng duō de qíshí
就很多, 挺多的其实
- 115 Jiùshì nàzhǒng zhǎngde shuài, zhǎngde hǎokàn de hěn
duō
就是那种长得帅, 长得好看的很多
- 116 Zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
最想吐槽男生的什么行为?
- Warum denkst du das?
Weil wir Kunst... wir sind Kunststudenten.
Tanz? | Ich studiere Musik.
Viele (Jungs) da finden ein Mädchen in der Schule
und haben dann außerhalb der Schule noch eins.
Tatsächlich sind viele so.
Viele von ihnen sind gutaussehend.
Über welches Verhalten von Männern schimpft ihr am meisten?

- 117 Zuì xiǎng túcáo a? | Jiù túcáo tā
最想吐槽啊? | 就吐槽他
- 118 Tā bù ài xǐ jiǎo suàn ba? | Suàn suàn suàn
他不爱洗脚算吧? | 算算算
- 119 Shìbùshì zhēn de? Wèishá bù ài xǐ jiǎo?
是不是真的? 为啥不爱洗脚?
- 120 Wǒ gēn nǐ shuō, nǐ yào zài shānfēngdiǎn huǒ,
我跟你说, 你要再煽风点火,
- 121 jiù yào chūrénmìng le, zhēn de
就要出人命了, 真的
- 122 Bǐjiào lǎnduò
比较懒惰
- 123 Shì zhēn de? | Jiǎde, yībàn yībàn
是真的? | 假的, 一半一半
- 124 Hǎo, háiyǒu qíta de ma?
好, 还有其他的吗?
- Worüber ich mich am meisten beschweren möchte? | Mich über ihn beschweren!
- Er wäscht seine Füße nicht gern. Zählt das? | Ja.
- Stimmt das? Warum wäschst du deine Füße nicht gern?
- Ich sage dir, wenn du weiter Öl ins Feuer gießt,
- dann versinke ich im Erdboden. Wirklich!
- Ich bin faul.
- Echt? | Es ist falsch, halb halb.
- Okay. Sonst noch etwas?

- 125 Méiyǒu qítā de le, jīběnshang jiùshì zhèxiē
没有其他的了，基本上就是这些
- 126 Píngcháng gēn nǚxìng péngyou huì liáo zhège huàtí
ma? | Nà bù huì
平常跟女性朋友会聊这个话题吗？ | 那不会
- 127 Bùhuì tǔcáo nánpéngyou ma?
不会吐槽男朋友吗？
- 128 Bùhuì, bùhuì tǔcáo
不会，不会吐槽
- 129 Liǎng gè rén yào gànqué?
两个人要干嘛？
- 130 Wǒ shuō nǐ liǎ yào gànqué?
我说你俩要干嘛？
- 131 Nǐ yào gànqué?
你要干嘛？
- 132 Xiàng guówài rén zhèngmíng Zhōngguó de àiyì,
duìbùduì?
Ich zeige Ausländern chinesische Romantik, oder nicht?
- Es gibt nichts anderes. Das ist es im Grunde.
- Sprichst du mit deinen Freundinnen über dieses Thema? | NEIN.
- Sie beschweren sich nicht über ihre Freunde?
- Nein, das tun sie nicht.
- Was macht ihr zwei?
- Ich sagte, was macht ihr zwei?
- Was machst du?

向外国人证明中国的爱意，对不对？

- 133 Duì, shéi shuō Zhōngguó rén hánxù de? Méiyǒu zhè huí shìr!
对，谁说中国人含蓄的？没有这回事儿！
- 134 Nǐ lái nánfāng juéde shìyìng ma? Zài nánfāng de shēnghuó
你来南方觉得适应吗？在南方的生活
- 135 Hái xíng ba, zhèbiān tiān rè
还行吧，这边天热
- 136 Jiùshì gāng dào zhèbiān lái de shíhou, fāxiàn shénme dōngxi shì nǐ
就是刚到这边来的时候，发现什么东西是你
- 137 “āi? Zěnme shì zhèyàngzi de?”
“唉？怎么是这样子的？”
- 138 Módī ba
摩的吧
- Genau! Wer sagt, dass Chinesen konservativ sind? Das ist nicht so!
- Hast du dich an den Süden gewöhnt? An das Leben im Süden?
- Es ist okay. Es ist heiß hier.
- Als du das erste Mal hierhergekommen bist, gab es etwas, dass dir aufgefallen ist...
- in die Richtung „Hä, warum ist das so?“
- Motorräder. (Die Art, die einem Taxi ähnelt.)

- 139 O, módī. Nǐ nàr méiyǒu a?
哦, 摩的。你那儿没有啊?
- 140 Wǒmen nàbian méiyǒu.
我们那边没有。
- 141 Tīngshuō nǐmen nàr xǐzǎo shì yào dào zǎotángzi lǐ xǐ
de?
听说你们那儿洗澡是要到澡堂子里洗的?
- 142 Duì, hěn duō rén
对, 很多人
- 143 Dōu luǒtǐ ma?
都裸体吗?
- 144 Nà xǐzǎo hái néng chuān dōngxi ma?
那洗澡还能穿东西吗?
- 145 Zhè jiùshì nánběi fāng de yī gè chāiyì
这就是南北方的一个差异
- 146 dōngběi xiàxuě, nánfāng hěn shǎo néng jiàn zháo xuě
东北下雪, 南方很少能见着雪
- Ah, Motorradtaxis. Habt ihr es nicht in eurer Heimatstadt?
Nein, das tun wir nicht.
Ich habe gehört, dass die Leute im (Norden) in einer
(öffentlichen) Toilette duschen?
Ja, viele Leute.
Sind sie alle nackt?
Kann man beim Duschen noch etwas tragen?
Das sind die Unterschiede zwischen Norden und Süden.
Im Nordosten schneit es, im Süden sieht man selten Schnee.

- 147 dōngběi rén ne... tāmen jiù juéde dōngběi rén tèbié
háoshuǎng,
东北人呢... 他们就觉得东北人特别豪爽,
- 148 dàn tāmen dōu shuō nánfāng rén bǐjiào cōngming, bǐjiào
jiān
但他们都说南方人比较聪明, 比较奸
- 149 Nǐ juéde bù? | Wǒ juéde hěn jiān
你觉得不? | 我觉得很好
- 150 Jǔ gè lìzi
举个例子
- 151 Jiù xiàng wǒ zuò dìyī bǎ módī, tā gàosu wǒ
就像我坐第一把摩的, 他告诉我
- 152 wǒ shí kuài qián, wǒ gěi nǐ sòng dào dìfang
我十块钱, 我给你送到地方
- 153 Wǒ shuō hǎo
我说好
- Man sagt, die Menschen aus dem Nordosten seien sehr
unkompliziert,
aber die Leute aus dem Süden sind schlau und gerissen.
- Denkst du so? | Ich denke, sie sind gerissen.
- Gib mir ein Beispiel.
- Als ich zum Beispiel zum ersten Mal auf so einem Motorrad
saß, erzählte mir der Typ
dass er mich für 10 Yuan an den Ort bringen würde (zu dem ich
wollte).
- Ich sagte, okay.

- 154 Wǒ tí le gè xínglixiāng, wǒ dìyī bǎ lái dàxué a
我提了个行李箱，我第一把来大学啊
- 155 tā gěi wǒ sòng le,
他给我送了，
- 156 xiàchē guǎn wǒ yào sānshí wǔ, nǐ zhīdào ma?
下车管我要三十五，你知道吗？
- 157 Wǒ shuō wèishénme
我说为什么
- 158 Tā shuō, wǒ liū le yī quān
他说，我溜了一圈
- 159 nàr dǔchē, tā wèn wǒ yī shēng.
那儿堵车，他问我一声。
- 160 Wǒ shuō nà xíng ba, wǒ jiù gěi tā le sānshí wǔ
我说那行吧，我就给他了三十五
- 161 Nǐ gěi le sānshí wǔ a?! | Duì
你给了三十五啊？！ | 对
- 162 Nà bù kēng nǐ ma? | Kēng wǒ a
- Ich hatte meinen Koffer und es war das erste Mal, dass ich an meine Universität besuchte.
- Er hat mich dorthin gefahren.
- (Aber) als ich ausstieg, verlangte er von mir 35 Yuan, weißt du?
- Ich meinte Warum?
- Er sagte, dass er einen Umweg gemacht hätte wegen eines Staus und er fragte mich danach.
- Also sagte ich „okay“ und zahlte ihm die 35 Yuan.
- Du hast ihm 35 gegeben! | Ja.
- Er hat dich abgezogen! | Hat er.

那不坑你吗？ | 坑我啊

- 163 Dànsì wǒ zhè xīnxiāng jiùshì tā rúguǒ dào dōngběi le, Aber ich dachte mir, wenn er in den Norden kommt,
但是我这心想就是他如果到东北了,
- 164 wǒ yě qí xiǎo módī qù jiē tā, wǒ guǎn tā yào wǔshí wǔ. und mich bittet ihn mit dem Motorrad abzuholen, frage ich ihn
我也骑小摩的去接他, 我管他要五十五。
nach 55 Yuan!
- 165 Nà tā bù gěi zěnmebàn? | Bù gěi wǒ a? Und was machst du wenn er dir das Geld nicht gibt? | Wenn er
那他不给怎么办? | 不给我啊?
es mir nicht gibt?
- 166 Bù gěi wǒ jiù gěi tā lā pàichūsuǒ qù, jiāogěi jǐngchá shūshu. Wenn er es mit nicht gibt, fahre ich ihn zur Polizeistation und
不给我就给他拉派出所去, 交给警察叔叔。
ein Onkel von der Polizei kann sich kümmern.
- 167 Juéde Nánchāng hái xíng ma? Nánchāng hái xíng ma? Findest du das Nanchang okay ist? Nanchang ist okay?
觉得南昌还行吗? 南昌还行吗?
- 168 Tǐnhǎo de Es ist ziemlich gut.
挺好的
- 169 Wán guo nǎxiē dìfang? Yǒu méiyǒu dài tā qù wánr? Welche Orte hast du besucht? Hast du sie zum Spaß irgendwo
玩过哪些地方? 有没有带她去玩儿?
mit hin genommen?

- 170 Tóngluó Wān, ránhòu Wàndá Tongluo Wan und Wanda (Einkaufszentren in Nanchang).
铜锣湾, 然后万达
- 171 Fǎnzhèng wǒ gèrén jiù bǐjiào xǐhuan yuàn yì guàngjiē, Ich persönlich kaufe auf jeden Fall gerne ein
反正我个人就比较喜欢愿意逛街,
- 172 jiùshì Nánchāng de yèshì jīběnshàng dōu zǒu guo le. und ich war auf fast allen Nachtmärkten in Nanchang.
就是南昌的夜市基本上走过了。
- 173 Guàngjiē de shíhou shéi mǎidān? | Wǒ mǎidān Wer bezahlt die Rechnungen beim Einkaufen? | Ich mache es.
逛街的时候谁买单? | 我买单
- 174 Shìbùshì? | Shì Wirklich? | Ja.
是不是? | 是
- 175 Wǒ bù xūyào dài qián Ich muss kein Geld mitbringen.
我不需要带钱
- 176 Wǒ gēn nǐ shuō, zhège wǒ gēn guówài de shuō Ich sage dir was, das will ich allen im Ausland erzählen
yīshēng,
我跟你说, 这个我跟国外的说一声,
- 177 gēn quán Zhōngguó de yě shuō yī shēng, und auch allen Chinesen,
跟全中国的也说一声,

- 178 zhè shì nánrén de yī gè gāi zuò de dōngxi, zhīdào bù? das ist etwas, das Männer tun sollten, versteht ihr?
这是男人的一个该做的东西，知道不？
- 179 Suīrán shuō bù xǐ jiǎo, suīrán shuō shài de hēi, Selbst wenn ich meine Füße nicht gewaschen sind, selbst
虽然说不洗脚，虽然说晒得黑， wenn meine Haut dunkel gebrannt ist,
- 180 dànshì zhège dōngxi nǚrén chūqù zhǐshì xiāofèi, aber (für die Schönheit) gehen Frauen raus, um Geld
但是这个东西女人出去只是消费， auszugeben
- 181 nánrén chūqù zhǐshì mǎidān, und Männer sollten die Rechnungen bezahlen
- 男人出去只是买单，
- 182 zhè shì néng gěi yī gè nǚrén de yīzhěng bǎozhàng, (weil) es Frauen ein Gefühl der Absicherung geben kann,
这是能给一个女人的一种保障
- 183 yīnwèi ràng tā jué zhe gēnzhe nǐ yǒngyuǎn dōu huì und ein Gefühl der Sicherheit, dass du für immer bei ihr bleibst.
tāshi,
因为让她觉着跟着你永远都会踏实，
- 184 zhèyàng tā cái bùhuì qù gōuda biéde xiǎo nánshēng Auf diese Weise zeigt sie auch kein Interesse an anderen
这样她才不会去勾搭别的小男生 jungen Männern.
- 185 Zěnme zhuī dào de? Zhème piàoliang de xífur? Wie hast du eine so schöne Frau bekommen?
怎么追到的？这么漂亮的媳妇儿？

- 186 Wǒ de tàolù shì shénme ne?
我的套路是什么呢?
- 187 Jiùshì tā qù Běijīng shàngxué,
就是她去北京上学,
- 188 Běijīng ne lí wǒmen nàbian hěn yuǎn,
北京呢离我们那边很远,
- 189 wǒ shuō, nǐ qù Běijīng yīgèrén kūzào ma?
我说，你去北京一个人枯燥吗?
- 190 Tā shuō kūzào
她说枯燥
- 191 Wǒ shuō zǒu, wǒ qǔ piào lìmǎ sòng nǐ
我说走，我取票立马送你
- 192 jiù zài huochē shàng, wǒ liǎ jiù chù shàng le.
就在火车上，我俩就处上了。
- 193 Zhème kuài! Zhēn de? | Duì
这么快！真的？ | 对
- Was war meine Taktik?
- Also sie war auf dem Weg nach Peking zur Uni
- und Peking ist weit weg von unserer Heimatstadt.
- Ich fragte sie: „Wird es dir nicht langweilig werden, alleine nach Peking zu gehen?“
- Sie sagte ja.
- Ich sagte: „Dann kaufe ich mir ein Ticket und gehe mit dir.“
- Direkt im Zug kamen wir zusammen.
- So schnell! Wirklich? | Ja.

- 194 Ránhòu yīnwèi zhīqíán yǒu guo yī jiēduàn de jiēchù, Weil wir schon vorher Kontakt hatten
然后因为之前有过一阶段的接触,
- 195 ránhòu jiùshì nà cì wǒ qù Běijīng shàngxué, und als ich damals zum Studieren nach Peking ging,
然后就是那次我去北京上学,
- 196 tā jiù jiè zhe shuō sòng wǒ, sagte er, er bringt mich hin.
他就借着说送我,
- 197 wǒ shuō nǐ sòng wǒ shàng nǎ, tā shuō wǒ sòng nǐ Ich fragte ihn, wohin er mich bringen wollte. Er sagte: na, nach
shàng Běijīng.
我说你送我上哪, 他说我送你上北京。
- 198 Ránhòu jiù gēn wǒ zǒu le, qǔ piào jiù gēn wǒ zǒu le, Er hat mich einfach so begleitet. Er hat sich ein Ticket besorgt
然后就跟我走了, 取票就跟我走了,
und ist mit mir losgefahren.
- 199 Huíjiā ná shēnfènzhèng jiù gēn wǒ zǒu le (Zuerst) ging er nach Hause, um seinen Ausweis zu holen, und
回家拿身份证就跟我走了
ging dann mit mir.
- 200 Hǎo shěde ya, zhè shěde xià xuèběn na! Du warst bereit, viel zu investieren (um sie zu bekommen)!
- 201 Yīnwèi tā shì wǒ de yī kē xīn, Weil sie mein Herz war,
因为她是我的一颗心,

- 202 suǒyǐ shuō wǒ jiù néng shěde.
所以说我就能够舍得。
deshalb war ich bereit, alles für sie zu tun.
- 203 Zhè suàn tǔwèiqíng huà ma? | Suàn ba
这算土味情话吗? | 算吧
Gilt das als kitschiges romantisches Gerede? | Ja.
- 204 Nǐ kànshàng tā nǎ yī diǎn?
你看上他哪一点?
Was magst du an ihm?
- 205 Tā rén tèbié hǎo, jiùshì tèbié shànliáng,
他人特别好, 就是特别善良,
Er ist ein sehr netter und freundlicher Mensch.
- 206 ránhòu yě bù xiàng yīxiē nánshēng jiùshì tèbié xiǎoqì
zhīlèi de,
然后也不像一些男生就是特别小气之类的,
Außerdem ist er nicht wie manche anderen Typen, die sehr
geizig sind.
- 207 Yǒu péngdào guo xiǎoqì de nánshēng ma?
有碰到过小气的男生吗?
Sind dir schon einmal geizige Kerle begegnet?
- 208 Méiyǒu, dōngběi de nánshēng dōu bǐjiào dàfang.
没有, 东北的男生都比较大方。
Nein, die Männer im Nordosten sind alle ziemlich großzügig.
- 209 jiù bǐrúshuō xiànzài nǐ kàndào de yīxiē nánshēng...
就比如说现在你看到的一些男生...
Nimm dir zum Beispiel ein paar Typen, die du siehst...

- 210 jiù bù shì nǐ nánpéngyou,
就不是你男朋友,
211 nǐ nánpéngyou tài wánměi le, méiyǒu de tūcáo
你男朋友太完美了, 没有的吐槽
212 Tūcáo yīxià biéde nánshēng,
吐槽一下别的男生,
213 jiù nǐ kàndào guo nǐ bǐjiào tǎoyàn de xíngwéi.
就你看到过你比较讨厌的行为。
214 Wǒ zhège rén méiyǒu shuō shénme tèbié tǎoyàn de
nánháizi,
我这个人没有说什么特别讨厌的男孩子,
215 jiùshì zhǐyào tā bù zuò chùpèng wǒ dǐxiàn de xíngwéi,
wǒ jiù méiyǒu...
就是只要他不做触碰我底线的行为, 我就没有...
216 Nǐ de dǐxiàn shì shénme?
你的底线是什么?
- Ich rede nicht von deinem Freund.
Dein Freund ist zu perfekt, es gibt nichts worüber man sich beschweren könnte.
Hast du Beschwerden über andere Jungs und Verhalten, das dir nicht gefällt?
Für mich gibt es wirklich keine Jungs, die ich überhaupt nicht mag,
solange sie nichts tun, was meine Grenzen überschreitet. Dann werde ich nicht...
Was sind deine Grenzen?

- 217 jiùshì... zánmen chūqù wán, huāqián wúsuǒwèi.
就是...咱们出去玩，花钱无所谓。
- 218 Dànshì rúguōshuō zánmen chūqù wán,
但是如果说咱们出去玩，
- 219 jiù dào fù chēfèi de shíhou, nǐ jiù jiǎzhuāng wán shǒujī
就到付车费的时候，你就假装玩手机
- 220 nà wǒ jiěshòu bùliǎo
那我受不了
- 221 Jiùshì xiǎoqì shìbùshì? | Duì, jiùshì xiǎoqì!
就是小气是不是？ | 对，就是小气！
- 222 Wǒ méiyǒu shuō ràng nǐ fùqián de yìsi, wǒ kěyǐ zìjǐ fù,
我没有说让你付钱的意思，我可以自己付，
- 223 dànshì rúguōshuō nǐ yào gěi wǒ zhuāng kànbusiàn,
但是如果说你要给我装看不见，
- 224 wǒ shòubùliǎo, yǒudiǎn shòubùliǎo
我受不了，有点受不了
- Wenn wir ausgehen, ist es okay, dass ich Geld ausgebe.
Aber wenn wir ausgehen würden,
und es Zeit ist, das Taxi zu bezahlen und du so tust, als ob du telefonierst,
dann bin ich damit nicht einverstanden.
Also Geiz, oder? | Ja, genau!
Ich meine nicht, dass du bezahlen musst. Ich kann selbst bezahlen.
Aber wenn du so tust, als würdest du es nicht sehen,
das kann ich nicht ertragen.

- 225 Nǐ zuì xiǎng túcáo nánshēng de shénme xíngwéi,
你最想吐槽男生的什么行为,
Über welches Verhalten von Männern ärgerst du dich am
meisten?
- 226 huòzhě shì shénme lèixíng de nánshēng shì nǐ zuì
tǎoyàn de?
或者是什么类型的男生是你最讨厌的?
Oder welche Art von Mann magst du am wenigsten?
- 227 Wǒ hěn tǎoyàn nàzhǒng jiùshì...
我很讨厌那种就是...
Ich hasse die Art, die...
- 228 zài túshūguǎn de shíhou nǐ chuān tuōxié zǒu lái zǒu qù, die in Hausschuhen in der Bibliothek herumlaufen
在图书馆的时候你穿拖鞋走来走去,
und wenn andere Leute schreiben oder schlafen,
- 229 rénjiā zài xiězì de shíhou huòzhě pā zài nàr shuìjiào de shíhou,
人家在写字的时候或者趴那儿睡觉的时候,
und wenn andere Leute schreiben oder schlafen,
- 230 nǐ bǎ shǒujī nòng de dāngdāng xiǎng, ránhòu...
你把手机弄得铛铛响, 然后...
machen sie Geräusche mit ihren Telefonen und...
- 231 kěnéngh shì yīnwèi zuìjìn kǎoshì ma,
可能是因为最近考试嘛,
Vielleicht liegt es daran, dass wir in letzter Zeit Prüfungen
haben,

- 232 suǒyǐ wǒ yībān dōu tǎoyàn zài túshūguǎn
所以我一般都讨厌在图书馆
deshalb hasse ich oft Jungs,
- 233 jiùshì bùtài zhùyì gèrén sùzhì de nánshēng
就是不太注意个人素质的男生
die in einer Bibliothek nicht auf ihre Manieren achten.
- 234 Hái yóu jiùshì bùnéng chuān jǐnshēn kù wǒ zhēnde
shòubùliǎo
还有就是不能穿紧身裤我真的受不了
Außerdem... Ich kann es nicht ausstehen, wenn Männer enge
Hosen tragen.
- 235 Wèishénme?
为什么?
Warum?
- 236 Hěn tǎoyàn nàzhǒng chuān jǐnshēn kù de nánshēng,
很讨厌那种穿紧身裤的男生,
Ich hasse Typen, die enge Hosen tragen
- 237 ránhòu tā hái fēiděi chuān de hěn huālìhúshào de
然后他还非得穿得很花里胡哨的
und die sich in ein farbenfrohes Outfit kleiden müssen.
- 238 jiù hěn yóunì, wǒ juéde hěn yóunì
就很油腻, 我觉得很油腻
Ich habe das Gefühl, dass die irgendwie „schmierig“ sind.
- 239 ránhòu hái chuān nàzhǒng dòudòu xié,
然后还穿那种豆豆鞋,
Auch (Jungs), die Doudou-Schuhe tragen.

- 240 Dòu dòu xié wǒ yě bùnéng jiēshòu,
豆豆鞋我也不能接受,
Ich kann Doudou-Schuhe nicht ausstehen.
- 241 yīnwèi wǒ yǒu gè jiùjiu jiùshì tā xǐhuan chuān dòudòu
xié,
因为我有个舅舅就是他喜欢穿豆豆鞋,
Weil ich einen Onkel habe, der gerne Doudou-Schuhe trägt
- 242 ránhòu hái chuān hěn jǐnshēn de kùzi, wǒ měicì dōu
shuō tā,
然后还穿很紧身的裤子, 我每次都说他,
und enge Hosen. Ich sage es ihm immer
- 243 wǒ shuō nǐ bùyào zài wǒ miànqián chūxiàn,
我说你不要在我面前出现,
bitte nicht vor mir aufzutauchen,
- 244 jiùshì chuān zhèzhǒng yīfu.
就是穿这种衣服。
wenn er diese Art von Kleidung trägt.
- 245 Chàbuduō le
差不多了
Das ist alles.
- 246 Hǎo, nǐ ne? Nǐ yǒuméiyǒu shénme xiǎngyào tǔcáo de? Okay, was ist mit dir? Hast du etwas zu beanstanden?
好, 你呢? 你有没有什么想要吐槽的?
Hast du etwas zu beanstanden?
- 247 Jiùshì bǐjiào ānjìng de shíhou,
Wenn es sehr ruhig ist

就是比较安静的时候，

- 248 ránhòu pángbiān shì jiēdào, ránhòu jiù tūrán auf der Straße und dann plötzlich
然后旁边是街道，然后就突然
- 249 jiùshì yōurén jiù qí zhe mótuōchē jemand mit einem Motorrad vorbeifährt
就是有人就骑着摩托车
- 250 huòzhě shì nàzhōng pǎochē jiù shuā de yī shēng guòqù oder in einem Sportwagen, der ein lautes Geräusch macht.
le,
或者是那种跑车就唰的一声过去了，
- 251 Jiù shēngyīn tèbié xiǎng Das Geräusch ist super laut.
就声音特别响
- 252 Jiùshì shuǎ kù ma? | Duì, zhuāng kù. (Er versucht) sich cool zu verhalten? | Genau.
就是要酷吗? | 对，装酷。
- 253 Nàzhōng jíqí shòubùliǎo. Solche Typen kann ich wirklich nicht ertragen.
那种极其受不了。
- 254 Jiùshì gēn shēnbiān qítā nǚxìng péngyou zài yīqǐ liáotiān Wenn du dich mit deinen Freundinnen unterhältst,
de shíhou,
就是跟身边其他女性朋友在一起聊天的时候，

- 255 yǒuméiyōu liáo dào zhège huàtí?
有没有聊到这个话题?
redet ihr über dieses Thema?
- 256 Tāmen huìbùhuì xiàng nǐmen tǔcáo tāmen nánpéngyou
de yīxiē xíngwéi?
她们会不会向你们吐槽她们男朋友的一些行为?
Beschweren sie sich bei dir über das Verhalten einiger ihrer
Freunde?
- 257 Hǎoxiàng yǒu | Duì, zéi zhínán
好像有 | 对，贼直男
Ja, schon. | Ja, (ungefähr) „geradelinige Männer“.
- 258 Shuō yīxià zhínán shì shénme?
说一下直男是什么?
Erkläre uns, was ist ein „geradliniger Mann“?
- 259 Zhínán, jiùshì duō hē rèshuǐ
直男，就是多喝热水
Ein „geradliniger Mann“ sagt dir, du sollst mehr warmes Wasser
trinken.
- 260 Jiù jiào nǚshēng duō hē rèshuǐ?
就叫女生多喝热水?
Sie sagen Mädchen sie sollen mehr warmes Wasser trinken?
- 261 Jiùshì zuò shénme shìqing, tā dōu shì duō hē rèshuǐ,
就是做什么事情，他都是多喝热水，
Was auch immer man macht, er sagt immer man solle warmes
Wasser trinken.
- 262 Gǎnmào le
感冒了
Du hast eine Erkältung...

- 263 Duì, gǎnmào le duō hē rèshuǐ,
对，感冒了多喝热水，
Genau, du hast eine Erkältung? Trink mehr warmes Wasser!
- 264 lái dàyímā, duō hē rèshuǐ, ránhòu nǎozi tòng... o, bù!
来大姨妈，多喝热水，然后脑子痛...哦，不！
Du hast deine Tage? Trink mehr warmes Wasser! Dein Gehirn
tut weh... Oh nein!
- 265 Tóutòng!
头痛！
(Ich meinte) Kopfweh!
- 266 Fǎnzhèng bùguǎn shénme tā jiù xiǎng yìngfu nǐ,
反正不管什么他就想应付你，
was auch immer los ist, sie haben im Grunde eine gleichgültige
Einstellung
- 267 ránhòu jiù suíbiàn shuō yī jù,
然后就随便说一句，
und sagen so etwas gleichgültiges wie Wasser zu trinken.
- 268 yě bù zhīdào shuō shénme
也不知道说什么
Sie wissen eh nicht, was sie sagen sollen.
- 269 tā kěnéngh xiǎng biǎodá duì nǐ de guānxīn,
他可能想表达对你的关心，
Er möchte vielleicht seine Sorge zum Ausdruck bringen,
- 270 dàn tā bù zhīdào shuō shénme
但他不知道说什么
aber er weiß nicht, was er sagen soll.

- 271 Suǒyǐ jiùshì bùtài dǒngde biǎodá zìjǐ de | Duì, nàzhǒng
所以就是不太懂得表达自己的 | 对，那种
Sie können sich also nicht gut ausdrücken? | Ja, diese Art von
Mann.
- 272 Nǐ yǒu pèngdào guo zhínán ma?
你有碰到过直男吗?
Hast du schon einmal einen „geradlinigen Mann“ getroffen?
- 273 Wǒ... háihǎo ba, wǒ méiyǒu pèngdào guo tèbié zhí de
nàzhǒng
我...还好吧，我没有碰到过特别直的那种
Ich? Nicht wirklich. Ich habe noch nie Männer getroffen, die
wirklich „geradlinig“ sind.
- 274 Nǐ pèngdào guò shìbùshì? Kàn tā hǎo yǒu qíngxù
你碰到过是不是？看她好有情绪
Du schon, oder? Sieh mal, wie emotional sie geworden ist!
- 275 Wǒ qián yī duàn shíjiān miànshì de shíhou,
我前一段时间面试的时候，
Ich hatte vor einiger Zeit ein Interview
- 276 jiùshì kěnéngh zuò le yīxiē jǔdòng bù tài yǎ,
就是可能做了一些举动不太雅，
und ich habe eine etwas weniger anmutige Bewegung gemacht
- 277 tā jiù huì zhí shuō, jiù tèbié gǎoxiào
他就会直说，就特别搞笑
und er hat es direkt angesprochen. Es war so lustig.
- 278 bǐrúshuō nǐ jīntiān chuān de bù shì hěn hǎokàn,
比如说你今天穿得不是很好看，
Wenn du dich zum Beispiel heute nicht besonders schön
angezogen hast,

- 279 tā jiù zhí shuō, nǐ jīntiān zěnme chuān de xiàng dàmā yīyàng a!
他就直说，你今天怎么穿得像大妈一样啊！
- 280 Jiùshì zhíjē jiǎng
就是直接讲
- 281 Hái yóu nǐ mǎi le dǐng màozi,
还有你买了顶帽子，
- 282 nǐ zhè màozi zěnme xiàng láogǎi fàn a!
你这帽子怎么像劳改犯啊！
- 283 jiù zhíjē zhèyàng!
就直接这样！
- 284 Wǒ dāngshí zhíjē jiù hěn wúyǔ le,
我当时直接就很无语了，
- 285 jiù juéde nǐ yào shāowēi zūnzhòng yīdiǎn biéren,
就觉得你要稍微尊重一点别人，
- 286 nǐ zhèyàng tài zhíyán zhíyǔ yě bùhǎo.
你这样太直言直语也不好。
- würde er direkt sagen: „Warum ziehst du dich heute wie eine Tante an!“
- Er würde es direkt sagen.
- Oder wenn du einen Hut gekauft hast,
- (würde er sagen): „Mit dem Hut siehst du ja aus wie ein Verbrecher!“
- Genau so ist es!
- In diesem Moment war ich sprachlos.
- Ich finde, man muss anderen Leuten gegenüber ein wenig Respekt zeigen.
- Es ist nicht gut, so direkt zu sein.

- 287 Hái yǒu qíta xiǎngyào túcáo de
还有其他想要吐槽的
Habt ihr noch weitere Beschwerden,
- 288 huòzhě shì nǐ zài wǎngshàng yǒu kèndào túcáo zuì rè
de?
或者是你在网上看到吐槽最热的?
oder habt ihr im Internet Beschwerden über Männer gelesen?
- 289 Pǔ xìn nán!
普信男!
„Gewöhnliche, aber selbstbewusste“ Männer!
- 290 Shénme shì pǔ xìn nán?
什么是普信男?
Was ist das?
- 291 Pǔ xìn nán jiùshì nǐ míngmíng hěn pǔtōng, dànshì nǐ
què hěn zìxìn
普信男就是你明明很普通, 但是你却很自信
Es bezieht sich auf eine Art Mann, die offensichtlich gewöhnlich
ist, aber sehr selbstbewusst (handelt).
- 292 O, jiùshì pǔtōng qiě zìxìn | Duì!
哦, 就是普通且自信 | 对!
Okay. Es bedeutet: gewöhnlich, aber selbstbewusst! | Richtig.
- 293 Érqiě zéi zìxìn, juéde zìjǐ jiùshì...
而且贼自信, 觉得自己就是...
Äußerst selbstbewusst und mit dem Gefühl, als wäre er...

- 294 suísuí biàn biàn yī gè nǚshēng duì nǐ liāo gè tóufa,
随随便便一个女生对你撩个头发,
- 295 jiù yǐwéi nǐ duì wǒ yǒuyìsi.
就以为你对我有意思。
- 296 Yǒu pèngdào guo ma? Yǒuméiyǒu yùdào guo?
有碰到过吗? 有没有遇到过?
- 297 Wǒ jìde wǒ gāozhōng de shíhou yùdào guo yīxiē pǔ xìn
nán
我记得我高中的时候遇到过一些普信男
- 298 Kěyǐ zhàn yīqǐ ma?
可以站一起吗?
- 299 Nǐ kěnéngh shàngkè yībùxiǎoxīn piē dào le tā jǐ yǎn,
你可能上课一不小心撇到了他几眼,
- 300 tā jiù yǐwéi nǐ xǐhuan tā, ránhòu hái gēn biéren shuō
他就以为你喜欢他, 然后还跟别人说
- 301 Nàge shéi shéi shéi xǐhuan wǒ, shì ma?
那个谁谁谁喜欢我, 是吗?
- Wenn ein Mädchen vor ihm beiläufig ihr Haar berührt,
denkt er: „Die steht doch auf mich!“
- Hast du welche getroffen? Bist du solchen begegnet?
- Ich erinnere mich, dass ich in der Highschool ein paar „normale, aber selbstbewusste“ Jungs kennengelernt habe.
- Könnt ihr näher beieinander stehen?
- Man wirft so einem Typen im Unterricht einen beiläufigen Blick zu,
- schon denkt er man steht auf ihn und erzählt es allen.
- (Er würde sagen): „Dieses oder jenes (Mädchen) steht auf mich.“ Stimmt's?

- 302 Duì! Nàge nǚde shìbùshì duì wǒ yǒuyìsi?
对！那个女的是不是对我有意思？
- 303 Wǒ shuō nǐ gǎnjǐn qù gēn tā jiěshì,
我说你赶紧去跟他解释，
- 304 wǒ zhǐshì wúyìzhōng wǎnghòu kàn yīxià éryǐ.
我只是无意中往后看一下而已。
- 305 Hái yǒu méiyǒu?
还有没有？
- 306 Pǔ xìn nán, yóunì nán, háiyǒu jiùshì...
普信男，油腻男，还有就是...
- 307 Wèn yīxià yóunì nán shì shénme yàngzi de?
问一下油腻男是什么样子的？
- 308 Yóunì nán jiùshì jīngcháng huì shuō yīxiē
油腻男就是经常会说一些
- 309 xiàng wǎngshàng bù shì hěn liúxíng yīxiē duànzi ma,
qínghuà ma
像网上不是很流行一些段子嘛，情话嘛
- Genau! (Der Typ würde denken) „Ist das Mädchen an mir interessiert?“
(Als mir das passierte), sagte ich (zu einem Klassenkameraden): „Beeil dich und erkläre ihm dass ich einfach nur aus Versehen angeschaut habe.“
- Irgendetwas anderes?
- „Gewöhnliche, aber selbstbewusste“ Männer, „schleimige Männer“ und ...
- Lassen Sie mich fragen, wie ist ein „schleimiger Mann“?
- Ein „schleimiger“ Mann wird oft ein paar beliebte Internet-Sprüche und Witze sagen.

- 310 Tǔwèiqínghuà ma?
土味情话吗?
„Kitschiges romantisches Gerede“?
- 311 Bǐrú shuō nǐ jīntiān yǒudiǎn guài, wǒ guài xǐhuan nǐ de
比如说你今天有点怪，我怪喜欢你的
Zum Beispiel: „Du bist heute ein bisschen komisch und ich mag dich irgendwie.“
- 312 nǐ zěnme zhème chǎo? Mǎn nǎozi quán shì nǐ de
shēngyīn!
你怎么这么吵？满脑子全是你的声音！
Oder: „Warum bist du so laut? Mein Kopf ist voll von deiner Stimme!“
- 313 Wǒ jiù juéde jiùshì... nǐ yǒushíhou kěyǐ shuō jǐ jù,
我就觉得就是...你有时候可以说几句，
Ich denke nur, dass... Man kann so etwas ab und zu sagen,
- 314 dàn bùyào lǎoshi shuō, hǎo ěxīn,
但不要老是说，好恶心，
aber wenn man es ständig sagt, dann wird es widerlich.
- 315 jiù duō shuō tài duō cì le jiù hěn ěxīn.
就多说太多次了就很恶心。
Wenn Sie es zu oft sagen, wird es widerlich.
- 316 Nǐ zuì xiǎng tǔcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
你最想吐槽男生的什么行为?
Über welches Verhalten von Männern würdet ihr euch am meisten beschweren?
- 317 Piànrén ba
Lügen erzählen.

骗人吧

- 318 Yǒu yùdào guo ma? | Yǒu a
有遇到过吗? | 有啊
- 319 Kěyǐ fēnxiāng yīxià nàge jīnglì ma?
可以分享一下那个经历吗?
- 320 Bùtài xiǎng tíqǐ yǐqián de shìqing ba
不太想提起以前的事情吧
- 321 Hǎo, nǐ ne?
好, 你呢?
- 322 Yǒuméiyǒu shénme xiǎngyào túcáo de?
有没有什么想要吐槽的?
- 323 Zhā
渣
- 324 Zhānán | Duì
渣男 | 对
- 325 Shénmeyàng de cái jiào zhānán?
什么样的才叫渣男?
- Hast du solche Typen getroffen? | Ja.
- Teilst du diese Erfahrung?
- Ich will gar nicht über die Vergangenheit sprechen.
- Okay. Was ist mit dir?
- Gibt es etwas, worüber du dich beschweren würdest?
- Player.
- Player. | Genau.
- Was für ein Typ Mann wird als Player bezeichnet?

- 326 Qián yī gè xiǎoshí hái zài, hòu yī gè xiǎoshí jiù bù zài de
nàzhōng
前一个小时还在，后一个小时就不在的那种
- 327 Qián yī gè xiǎoshí gēn nǐ zài yīqǐ wán,
前一个小时跟你在一起玩，
- 328 ránhòu hòumiàn jiù gēn biéde nǚháizi qù le, shì ma? |
Duì
然后后面就跟别的女孩子去了，是吗？ | 对
- 329 Nǐ píngcháng gēn nǚxìng péngyou zài yīqǐ huì liáo zhège
huàtí ma? | Huì
你平常跟女性朋友在一起会聊这个话题吗？ | 会
- 330 Tāmen huì tǔcáo shénmeyàng de yīxiē xíngwéi?
她们会吐槽什么样的一些行为？
- 331 Bù huí xìnxī a, ránhòu chūqù wán ... | Zǒngshì máng
不回信息啊，然后出去玩 ... | 总是忙
- 332 Jiù tǐng máng de, shǒujī méidiàn a
就挺忙的，手机没电啊
- Die erste Stunde ist er da und in der nächsten ist er schon weg.
nàzhōng
- Er hängt (die erste Stunde) mit dir ab,
- und später geht er mit anderen Mädchen aus, oder nicht? |
Genau.
- Sprecht ihr normalerweise mit euren Freundinnen über dieses
Thema? | Ja.
- Über welches Verhalten beschweren sie sich?
- Sie antworten nicht auf Nachrichten und gehen raus, um Spaß
zu haben... | Immer beschäftigt.
- (der Typ würde sagen) „Ich bin beschäftigt“ oder „Mein Handy
ist leer.“

- 333 Měicì lǐyóu jiùshì máng
每次理由就是忙
Seine Entschuldigung (dafür, dass er nicht auf Nachrichten antwortet) ist dann, ständig beschäftigt zu sein.
- 334 Shì lǐyóu ma? Hái shi shuō zhēnde zài máng?
是理由吗？还是说真的在忙？
Ist es eine Ausrede? Oder ist er tatsächlich beschäftigt?
- 335 Lǐyóu | Wǒ juéde shì piànrén de ba
理由 | 我觉得是骗人的吧
Eine Ausrede. | Ich denke, dass er dann lügt.
- 336 Nǐ wèishénme juéde tā shì piànrén de?
你为什么觉得他是骗人的？
Warum glaubst du, dass er lügt?
- 337 Jiù zǒng yòng yī gè lǐyóu a,
就总用一个理由啊，
Weil es immer die gleichen Ausreden sind,
- 338 shǒujī méidiàn ya, tèbié máng ya,
手机没电呀，特别忙呀，
einmal ist der Handyakku leer, einmal ist er sehr beschäftigt
- 339 jiù máng gōngzuò shénmede ya, wǒ jiù juéde bùtài xìn
ba
就忙工作什么的呀，我就觉得不太信吧
mit Arbeit oder ähnlichen Dingen, was mich einfach nicht überzeugt.
- 340 Rúguǒ... wǒ juéde xǐhuan yī gè rén,
如果... 我觉得喜欢一个人，
Ich habe das Gefühl, wenn man jemanden mag,

- 341 jiù tèbié máng yě huì chōuchū yīdiǎn shíjīān lái péi de ba.
就特别忙也会抽出一点时间来陪的吧。
- 342 Zuì tǎoyàn shénme lèixíng de nánshēng?
最讨厌什么类型的男生?
- 343 Lèixíng... xiǎoqì
类型... 小气
- 344 Zěnmeyàng yī gè xiǎoqì fǎ?
怎么样一个小气法?
- 345 Tā chūmén jiùshì néng bù huāqián jǐnliàng bù huāqián de nàzhōng.
他出门就是能不花钱尽量不花钱的那种。
- 346 Wǒ zài wǎngshàng sōují dào le yī gè... jiùshì dàjiā cháng bàoyuàn de,
我在网上搜集到了一个... 就是大家常抱怨的,
- 347 ránhòu kànkān yǒuméiyǒu nǐmen xiǎngyào zài kuòzhǎn yīxià de?
ránhòu kànkān yǒuméiyǒu nǐmen xiǎngyào zài kuòzhǎn und wollte prüfen, ob es etwas gibt, dass ihr hinzufügen wollt?
- dann findet man die Zeit, um zusammen zu sein, selbst, wenn man sehr beschäftigt ist.
- Welche Art von Mann magst du am wenigsten?
- Was für eine Art... geizig!
- Inwiefern sind sie geizig?
- Er ist die Art von Mann, die versucht beim Ausgehen so wenig Geld wie möglich auszugeben.
- Ich habe eine (Liste) häufiger Beschwerden aus dem Internet zusammengestellt
- und wollte prüfen, ob es etwas gibt, dass ihr hinzufügen wollt?

然后看看有没有你们想要再扩展一下的?

- 348 Mābǎo nán | Bùxíng
妈宝男 | 不行
- 349 Yīnwèi tā shénme dōu tīng tā māma de,
因为他什么都听他妈妈的,
- 350 nà jié le hūn zhīhòu, nà bù jiù yě tīng tā mā...
那结了婚之后, 那不就也听他妈...
- 351 yǐhòu de shénme huà dōu tīng tā mā de ma?
以后的什么话都听他妈的吗?
- 352 Chūqù wán hái yào gēn tā māma shuō, ránhòu huāqián
a
出去玩还要跟他妈妈说, 然后花钱啊
- 353 huā le duōshao qián, hái yào gàosu tā mā,
花了多少钱, 还要告诉他妈,
- 354 gōngzī yě yào jiāogěi tā māma shénmede, jiù tǐng
fánrén de
- Muttersöhnchen. | Das ist nicht in Ordnung.
- Weil er in allem auf seine Mutter hört
- und wird er nach der Heirat dann eben nicht auch auf seine Mutter hören?
- Wird er in Zukunft nicht bei allem auf seine Mutter hören?
- Wenn er ausgeht, muss er sich erst mit seiner Mutter besprechen und dann Geld ausgeben...
- Wie viel Geld er ausgibt, wird er auch seiner Mutter erzählen.
- Er lässt sogar seine Mutter sein Gehalt verwalten, was sehr nervig sein kann.

工资也要交给他妈妈什么的，就挺烦人的

- 355 Wǒ jiù juéde zìjǐ zhǎng zhème dà le,
我就觉得自己长这么大了，
Ich bin einfach der Meinung wenn man erwachsen ist,
- 356 yīnggāi yǒu zìjǐ de zhǔjiàn ya.
应该有自己的主见呀。
sollte man seine eigenen Ansichten haben.
- 357 Dànnánzhǐzhǔyì
大男子主义
Was ist mit Machos?
- 358 Wǒ juéde nánshēng dōu yǒu yīdiǎn dànnánzhǐzhǔyì
我觉得男生都有一点大男子主义
Ich denke, dass alle Männer ein bisschen macho sind.
- 359 Jiùshì biǎoxiàn zài nǎlǐ ne?
就是表现在哪里呢?
Wie zeigt sich das?
- 360 Jiù bǐrúshuō yǒudiǎn qíshì nǚxìng
就比如说有点歧视女性
Zum Beispiel indem sie Frauen ein wenig diskriminieren.
- 361 Zěnme gè qíshì fǎ?
怎么个歧视法?
Wie diskriminieren sie (Frauen)?
- 362 Jiù bǐrú nǐ shēnwéi mǔqīn
就比如你身为母亲
Wenn du zum Beispiel eine Mutter bist,

就比如你身为母亲

- 363 nǐ jiù yīnggāi zài jīā, bù yīnggāi chūqù,
你就应该在家，不应该出去，
dann sollst du zu Hause sein und nicht raus gehen,
- 364 jiù yīnggāi zài jīā dài háizi, zuò nàge jiātíngzhūfù
就应该在家带孩子，做那个家庭主妇
du sollst zu Hause auf die Kinder aufpassen und Hausfrau sein.
- 365 Nǐ zuì xiǎng tǔcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
你最想吐槽男生的什么行为?
Über welches Verhalten von Männern beschwert ihr euch am
meisten?
- 366 Nánshēng shénme xíngwéi a
男生什么行为啊
Verhalten von Männern?
- 367 Kěyǐ tǔcáo yīxià tā ma? Běnrén zài zhèlǐ
可以吐槽一下他吗? 本人在这里
Kann ich mich über ihn beschweren? Er steht genau hier.
- 368 Dàn tā hái mán jiǎng lǐmào de
但他还蛮讲礼貌的
Aber er ist ziemlich freundlich.
- 369 Jiù hái mán wánměi de shì ma? | En
就还蛮完美的是吗? | 嗯
Er ist ziemlich perfekt, oder? | Ja.
- 370 Nà yě kěyǐ shuō yīxià,
那也可以说一下，
Dann können wir auch darüber reden,

- 371 jiù nǚ qítā de nǚxìng péngyou píngcháng huì liáo dào de was für Themen aufkommen, wenn du mit Freundinnen
zhège huàtí sprichst.
就你其他的女性朋友平常会聊到的这个话题
- 372 Bùtài zūnzhòng nǚshēng ba (Männer), die Frauen respektlos behandeln.
不太尊重女生吧
- 373 Zěnme shuō? Inwiefern?
怎么说?
- 374 Bǐrúshuō yányǔ shàng huò xíngwéi shàng Zum Beispiel durch ihre Sprache oder durch ihr Verhalten.
比如说言语上或行为上
- 375 Shì shénmeyàng de yányǔ? Was für eine Art von Sprache?
是什么样的言语?
- 376 Jiù bǐrúshuō shénme bǎobèi ya, mō mō tóu ya Zum Beispiel: „Baby, lass mich deinen Kopf streicheln!“ diese
zhèzhǒng Art von Ausdrücken.
就比如说什么宝贝呀, 摸摸头呀这种
- 377 Wǒ yǒu pèngdào guo zhèzhǒng. Ich habe diese Art schon getroffen.
我有碰到过这种。

- 378 Bù xǐhuan zhèzhǒng ma? Wèishénme?
不喜欢这种吗？为什么？
Warum magst du diese Art nicht?
- 379 Wǒ bù xǐhuan, yīnwèi gēnběn bù shú ma, jiù bùyào zhèzhǒng jiǎ...
我不喜欢，因为根本不熟嘛，就不要这种假...
Ich mag es nicht, weil wenn man sich eigentlich nicht so gut kennt und dann so fake macht...
- 380 O, jiù bù shì hěn shú de nàzhǒng
哦，就不是很熟的那种
Ich verstehe, man ist eigentlich nicht sehr vertraut...
- 381 Duì, jiǎ qīnjìn a nàzhǒng, jiǎ qīnrè
对，假亲近啊那种，假亲热
Genau, sie tun gekünstelt so, als ob man sich nah und vertraut sei.
- 382 Wǒ zài wǎngshàng yǒu sōují yīxiē
我在网上有搜集一些
Ich habe im Internet ein paar
- 383 chángjiàn de nǚshēng tǎoyàn nánshēng de xíngwéi,
常见的女生讨厌男生的行为，
häufige Verhaltensweisen herausgesucht, die Frauen an Männern nicht mögen,
- 384 ránhòu nǐ kànkan yǒuméiyǒu ràng nǐ xiǎngqǐ shénme?
然后你看看有没有让你想起什么？
Gibt es hier etwas, dass dich an (eine Erfahrung) erinnert?
- 385 Dà nánzǐ, zhège tǎoyàn ma?
大男子，这个讨厌吗？
Du magst keine Machos?

- 386 Mán tǎoyàn de
蛮讨厌的
Die sind ziemlich nervig.
- 387 Dà nánzǐ tōngcháng huì yǒu shénmeyàng de yányǔ
huòzhě shì xíngwéi?
大男子通常会有什么样的言语或者是行为?
Wie drücken sich Machos normalerweise aus oder welche
Verhaltensweisen haben sie?
- 388 Bǐrúshuō zài wài miàn tā huì zhíjíē gēn nǐ shuō,
比如说在外面他会直接跟你说,
Wenn man zum Beispiel außerhalb des Büros ist, dann sagt er
direkt zu einem,
- 389 gěi wǒ duān bēi shuǐ lái
给我端杯水来
bring mir mal ein Glas Wasser.
- 390 Wǒ yǒu pèngdào zhèzhǒng tóngshì
我有碰到这种同事
Ich habe solche Kollegen kennengelernt.
- 391 Qíshí tā yě bù zhīdào tā zìjǐ lǎo jǐ ma,
其实他也不知道他自己老几嘛,
Eigentlich wusste er nicht einmal, was seine eigene Position
war!
- 392 dànshì tā zài zhèzhǒng chǎnghé,
但是他在这种场合,
Aber in einer solchen Situation,
- 393 nǐ yě bùtài hǎo shuō bù gěi tā miànzi.
你也不太好说不给他面子。
ist es auch nicht passend, ihn vor dem Kopf zu stoßen (oder:
sein Gesicht nicht zu wahren).

- 394 Jiùshì nánháizi zài gōngzhòng miànqián háishi bǐjiào yàomiànzi de ma
就是男孩子在公众面前还是比较要面子的嘛
- 395 Wǒ juéde mán ēxīn de zhè jiàn shìqing,
我觉得蛮恶心的这件事情，
- 396 dàn wǒ yě bùhuì dāngchǎng shān tā liǎn nàzhōng, háishi gěi tā...
但我也不会当场扇他脸那种，还是给他...
- 397 Gěi le tā miànzi, shì ma?
给了他面子，是吗？
- 398 Nǐ zuì xiǎng tǔcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
你最想吐槽男生的什么行为？
- 399 Kěyǐ tǔcáo tāmen liǎng gè
可以吐槽他们两个
- 400 Bié zhèyàng, bié zhèyàng gǎo wǒmen!
别这样，别这样搞我们！
- 401 Méiyǒu, dōu hěn hǎo
Méiyǒu, dōu hěn hǎo
- Wie ja bekannt ist, legen Männer wert darauf in der Öffentlichkeit ihr Gesicht zu wahren.
- Diese Sache hat mich ziemlich angeekelt.
- Aber ich konnte ihm an diesem Ort kein eine Ohrfeige geben und so gab ich ihm...
- Du hast sein Gesicht gewahrt, oder?
- Über welches Verhalten von Männern beschwert ihr euch am meisten?
- Über die beiden hier kann man sich beschweren!
- Mach das nicht, behandle uns nicht so!
- Ok, es ist nichts, beide sind okay.

没有，都很好

- 402 Dōu hěn hǎo, shì ma? Hǎo huì liáotiān o
都很好，是吗？好会聊天哦
- 403 Chúle mōurén | Mōurén?
除了某人 | 某人？
- 404 Nǎyīge? Kěyǐ shuō yīxià zhège mōurén ma?
哪一个？可以说一下这个某人吗？
- 405 Nǎ yīxiē bùhǎo de?
哪一些不好的？
- 406 Shuōlái huàcháng, jiù bù hǎo shuō
说来话长，就不好说
- 407 Jiù shuō liǎng gè guānjiàncí ba
就说两个关键词吧
- 408 Tǐnghǎo de, dōu tǐnghǎo de.
挺好的，都挺好的。
- 409 Jiù yī gè fànjú néng gé sì nián
就一个饭局能隔四年
- Beide gut, oder? Du bist ein Schmeichler!
Außer eine bestimmte Person. | Wer denn?
Welcher? Kannst du über diese „bestimmte Person“ sprechen?
Was ist (an ihm) nicht gut?
Das ist eine lange Geschichte. Schwer zu sagen.
Nenn mir einfach zwei Worte.
Sie sind beide ziemlich gut.
Es ist nur so, dass die Vereinbarung eines Essenstermins bis zu vier Jahre dauern kann.

- 410 Sān nián ba, bùnéng shuō tài jiǔ le, sān nián
三年吧, 不能说太久了, 三年
Oder vielleicht drei Jahre, ich sollte nicht zu lange sagen, also
drei Jahre.
- 411 Zhè shì sān nián zhīhòu de chóngjù ma? Sān gè rén
这是三年之后的重聚吗? 三个人
Ist das hier ein Wiedersehen nach drei Jahren? Mit drei
Leuten?
- 412 Chàbuduō le | Chàbuduō
差不多了 | 差不多
Ja, so in der Art. | Ja, ziemlich.
- 413 Wèishénme sān nián zhīhòu cái lái gēn tāmen
xiāngjiàn?
为什么三年之后才来跟他们相见?
Warum hat es drei Jahre gedauert, bis ihr euch wieder
getroffen habt?
- 414 Wǒ zài Chángshā nàbian, tā zài Xī'ān, tā zài Nánchāng, Ich war in Changsha, er war in Xi'an und sie ist in Nanchang.
我在长沙那边, 他在西安, 她在南昌,
Ich war in Changsha, er war in Xi'an und sie ist in Nanchang.
- 415 suǒyǐ bǐjiào yuǎn
所以比较远
Wir sind weit weg (voneinander).
- 416 Nǐmen bù shì Nánchāng rén shì ba?
你们不是南昌人是吧?
Ihr kommt nicht aus Nanchang?
- 417 Bù shì, wǒmen zài wàidì shàng dàxué
不是, 我们在外地上大学
Nein, (wir kommen aus Nanchang), aber wir studieren
außerhalb der Stadt.

- 418 Dōu shì Jiāngxī rén
都是江西人
Wir kommen alle aus Jiangxi.
- 419 Nà wǒ zài wǎngshàng zhǎo le yīxiē,
那我在网上找了一些,
Ich habe einige (Beschwerden) im Internet gefunden,
- 420 nǐ kànkan yǒuméiyǒu tèbié xiǎng tūcáo de
你看看有没有特别想吐槽的
schau mal, ob es etwas gibt, worüber du dich besonders
beschweren würdest.
- 421 Mābǎo | Zhège tǎoyàn
妈宝 | 这个讨厌
Müttersöhnchen. | Die sind nervig.
- 422 Tūcáo yīxià, lái shuō yīxià
吐槽一下, 来说一下
Beschwere dich mal, sag mal!
- 423 Wǒ hái méiyǒu jiàn guo
我还没有见过
Ich habe noch keine getroffen (Muttersöhnchen).
- 424 Dànshì nǐ wèishénme tǎoyàn zhèzhǒng de?
但是你为什么讨厌这种的?
Warum hasst du dann diese Art (von Männern)?
- 425 Xiǎng xiǎng wǒ jiù juéde hěn kǒngbù ya
想想我就觉得很恐怖呀
Ich habe schon Angst, wenn ich nur daran denke.
- 426 Dànánzǐzhǔyì ne? | Háihǎo ba
Was ist mit Machos? | Das ist ganz okay.

大男子主义呢？ | 还好吧

- 427 Zhínán | Háihǎo ba
直男 | 还好吧
"Geraadlinige / direkte Männer"? | Nicht so schlimm.
- 428 Dōu háihǎo! | Zhínán bù shì nǐ xǐhuan de ma?
都还好！ | 直男不是你喜欢的吗?
Nicht alle sind schlimm! | Stehst du eigentlich nicht auf „geradlinige Männer“?
- 429 Zhè liǎng gè shì zhínán, shuō yīxià tāmen...
这两个是直男，说一下他们...
Diese beiden sind „geradlinige Männer“, wenn wir über sie reden...
- 430 Wǒ yě zhínán ma? Wǒ gǎnjué... wǒ yě háihǎo a
我也直男吗？我感觉...我也还好啊
Bin ich auch ein „geradliniger Mann“? Ich denke... ich bin doch okay...
- 431 Xiànzài hěn duō rén hǎoxiàng dōu xǐhuan tǐng xǐhuan zhínán de.
现在很多人好像都喜欢挺喜欢直男的。
Es scheint, dass viele Menschen „geradlinige Männer“ mögen.
- 432 Wèishénme nǚshēng xǐhuan zhínán?
为什么女生喜欢直男?
Warum mögen Frauen „geradlinige Männer“?
- 433 Xiàng nàzhǒng bù shì hěn zhí de, jiù gǎnjué hěn huā, hěn huāxīn
像那种不是很直的，就感觉很花，很花心
Die Art, die nicht „geradlinig / aufrichtig“ ist, scheint mir sehr untreu.

- 434 Xiànzài nánshēng huāxīn ma?
现在男生花心吗?
- 435 Nǐ juéde huāxīn de duō ma?
你觉得花心的多吗?
- 436 Duō ba | Wèishénme shuō duō?
多吧 | 为什么说多?
- 437 Shì pèngdào duō le ma? | Méiyǒu
是碰到多了吗? | 没有
- 438 Jiù juéde duō le ba, xiànzài...
就觉得多了吧, 现在...
- 439 Jiùshì nǐ yǒu hěn duō ruǎnjiàn,
就是你有很多软件,
- 440 shénme Mòmò, Wēixìn dōu kěyǐ hěn róngyì de huòqū
de dào
什么陌陌、微信都可以很容易地获取得到
- 441 Bǎ tā de fāngfǎ jiǎng chūlái le
把他的方法讲出来了
- Sind Männer heutzutage untreu?
Glaubst du, dass es viele davon gibt?
Ja, viele. | Warum sagst du das?
Sind dir viele begegnet? | Nein.
Ich habe einfach das Gefühl, dass es viele sind. Heutzutage...
es gibt viele Apps,
wie Momo und WeChat, durch die man problemlos (Mädchen)
finden kann...
Er hat seine Methode enthüllt (um ein Mädchen zu bekommen)!

- 442 Bùzhùyì gèrén wèishēng ne?
不注意个人卫生呢?
- 443 Bié ràng wǒ kànjiàn jiù xíng.
别让我看见就行。
- 444 Zhè xiǎo gē shì mángzhe hē zhège... zhè yǒu zhème
hǎohē ma?
这小哥是忙着喝这个...这有这么好喝吗?
- 445 Wǒ bù zhīdào gāi gànma
我不知道该干嘛
- 446 Suǒyǐ shì huǎnjiě gāngà duì ba? | Shì
所以是缓解尴尬对吧? | 是
- 447 Yuēhuì chídào ne?
约会迟到呢?
- 448 Hái hǎo, zhège néng jiēshòu.
还好, 这个能接受。
- 449 Zěnme dōu shì háihǎo?
怎么都是还好?
- Was ist mit (Männern), die nicht auf persönliche Hygiene
achten?
- Solange ich es nicht sehe, ist es okay.
- Du bist so beschäftigt damit, das zu trinken. Ist es wirklich so
lecker?
- Ich weiß nicht, wie ich mich verhalten soll!
- Das soll also die Unbeholfenheit lindern, oder? | Ja.
- Was ist, wenn jemand zu spät zu einem Date kommt?
- Das ist okay, das kann man akzeptieren.
- Warum ist das okay?

- 450 Méi yuē guo huì, bù zhīdào.
没约过会，不知道。
Sie hatte noch nie ein Date, sie weiß nicht warum.
- 451 Dàoshíhòu yuēhuì le zhīhòu jiù zhīdào shénme
gǎnshòu le.
到时候约会了之后就知道什么感受了。
Sobald sie ein Date hat, wird sie wissen, wie es sich anfühlt.
- 452 Zuì xiǎng túcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
最想吐槽男生的什么行为?
Welches Verhalten von Männern nervt euch am meisten?
- 453 Nàzhōng pǔ xìn nán ba,
那种普信男吧，
Der „gewöhnliche, aber selbstbewusste“ Typ.
- 454 Nàzhōng zìjǐ bùzěnmeyàng,
那种自己不怎么样，
Es ist die Art von Mann, die nicht so besonders ist,
- 455 hái yào nǚshēng piàoliang, yào gāo, ránhòu ne hái děi
yǒuqián.
还要女生漂亮，要高，然后呢还得有钱。
aber sie wollen immer, dass das Mädchen schön, groß und
reich ist.
- 456 Xiànzài wǒ juéde gèng duō de nǚháizi
现在我觉得更多的女孩子
Ich denke, heutzutage gibt es mehr Frauen,

- 457 dōu huì bǐjiào xǐhuan zìjǐ mǎifáng mǎi chē,
 都会比较喜欢自己买房买车,
458 yīnwèi juéde nánshēng méi shénme yòng.
 因为觉得男生没什么用。
459 Jiù bù jiéhūn le ma shì
 就不结婚了吗是
460 Bù shì, wǒ de yìsì shì xiànzài dàduōshù de niánqīng
 nǚxìng
 不是, 我的意思是现在大多数的年轻女性
461 huì gèng xǐhuan yīgèrén zhù,
 会更喜欢一个人住,
462 yīnwèi bìjìng nánshēng hǎoxiàng zhēn de yě méiyǒu
 duō dà yòngchu le,
 因为毕竟男生好像真的也没有多大用处了,
463 rúguǒ bù xūyào tā mǎifáng mǎi chē dehuà.
 如果不需要他买房买车的话。
- die lieber selbst ein Haus und ein Auto kaufen
weil sie das Gefühl haben, dass Männer nutzlos sind.
Also wollen (Frauen) nicht mehr heiraten?
Nein. Was ich meine ist, dass die meisten jungen Frauen
lieber alleine leben,
denn schließlich scheinen Männer nicht so nützlich zu sein,
wenn wir sie nicht mehr brauchen, um ein Haus oder ein Auto
zu kaufen.

- 464 Míngbai le, nǐ juéde xiànzài jiùshì bùxiǎng jiéhūn de nǚshēng duō bù duō?
明白了，你觉得现在就是不想结婚的女生多不多？
Ich verstehe. Glaubst du, dass es viele Frauen gibt, die nicht heiraten wollen?
- 465 Yīnggāi tǐng duō de ba,
应该挺多的吧，
Wahrscheinlich eine Menge.
- 466 bìjìng xiànzài nǚháizi zhuànqián nénglì yě shì yuèláiyuè dédào tíshēng le,
毕竟现在女孩子赚钱能力也是越来越得到提升了，
Schließlich steigen die Verdienstmöglichkeiten von Frauen heutzutage immer mehr.
- 467 rúguōshuō nánshēng bù nénggòu tígōng cǎilǐ, chē gēn fáng,
如果说男生不能够提供彩礼、车跟房，
Wenn ein Mann nicht für die „Caili (Mitgift)“, ein Auto und ein Haus sorgen kann,
- 468 nà gēn tā jiéhūn jiù méiyǒu shénme yìyì le, duì ma?
那跟他结婚就没有什么意义了，对吗？
dann hat es keinen Sinn, ihn zu heiraten, oder?
- 469 Duì, yīnwèi xiànzài quèshí nǚháizi yuèláiyuè dúlì, yuè zìlì dehuà,
对，因为现在确实女孩子越来越独立，越自立的话，
Richtig, denn Frauen werden immer unabhängiger,
- 470 jiéhūn fǎndào shì yīzhǒng jiāsuǒ.
die Ehe ist daher eher zu einer Art Fessel geworden.

结婚反倒是一种枷锁。

- 471 Nà nǐ juéde jiéhūn de yìyì shì shénme? Was ist deiner Meinung nach der Sinn der Ehe?
那你觉得结婚的意义是什么?
- 472 Qíshí wǒ juéde tǐng xiànhshí de, Eigentlich finde ich es ziemlich praktisch,
其实我觉得挺现实的,
- 473 jiùshì xiànzài jiéhūn bù jiùshì wèile liǎng gè rén yīqī
heiraten zwei Menschen nicht nur hauptsächlich, um eine
huán fángdài chē dàì,
Hypothek oder einen Autokredit zurückzuzahlen
就是现在结婚不就是为了两个人一起还房贷车贷,
- 474 ránhòu zài yǎng yī gè háizi ma? und gemeinsam ein Kind großziehen?
然后再养一个孩子吗?
- 475 Suōyǐ rúguō nǚshēng méiyǒu... bù xiǎngyào shēng háizi Wenn eine Frau kein Kind haben möchte,
dehuà,
所以如果女生没有... 不想要生孩子的话,
- 476 jiù méiyǒu jiéhūn de bìyào le, duì ma? ist es nicht nötig zu heiraten, oder?
就没有结婚的必要了, 对吗?
- 477 Bù kěyǐ wèile àiqíng ma? Könnte es nicht aus Liebe sein?
不可以为了爱情吗?

- 478 Zhēnzhèng de àiqíng yòu yǒu jǐge ne?
真正的爱情又有几个呢?
- 479 Xiànzài yǒude nán de zǒngshì juéde nǚháizi wùzhì ma,
现在有的男的总是觉得女孩子物质嘛,
- 480 jiù shuō bàijīnzhǔyì ya, yào zhège yào nàge
就说拜金主义呀, 要这个要那个
- 481 Dànshì rúguǒ nǐ dōu bù yuàn yì gěi zhège nǚháizi
huāqián dehuà,
但是如果你都不愿意给这个女孩子花钱的话,
- 482 nǐ duì tā de xǐhuan yòu tǐxiàn zài nǎlǐ ne? Bái piáo ma?
你对她的喜欢又体现在哪里呢? 白嫖吗?
- 483 Nǐ juéde xiànzài nǚshēng wùzhì ma?
你觉得现在女生物质吗?
- 484 Rúguǒ zhège nǚháizi ràng zhège nánháizi wèi tā
huāqián dehuà,
如果这个女孩子让这个男孩子为她花钱的话,
- Wie viele (Paare) gibt es, die einander wirklich lieben?
Heutzutage glauben manche Männer immer, dass Frauen
materialistisch sind,
dass Frauen Geld anbeten und viele Dinge verlangen.
Aber wenn Sie nicht einmal bereit sind, Geld für diese Frau
auszugeben,
wie zeigst du ihr deine Liebe? Wollen sie eine „kostenlose
Prostituierte“?
Glaubst du, dass Frauen heutzutage materialistisch sind?
Wenn eine Frau einen Mann bittet, Geld für sie auszugeben,

- 485 nà shuōmíng zhège nǚháizi duì zhège nánháizi háiyōu yīdiǎn gǎnjué.
那说明这个女孩子对这个男孩子还有一点感觉。
dann zeigt das, dass das Mädchen tatsächlich etwas Gefühle für ihn hat.
- 486 Rúguǒ zhège nǚháizi zìjǐ dōu néng, jiùshì zìjǐ...
如果这个女孩子自己都能，就是自己...
Wenn die Frau dazu in der Lage ist, alles selbst zu machen...
- 487 Néng zìjǐ zhèngqián zìjǐ huā?
能自己挣钱自己花?
Sie ist in der Lage ihr eigenes Geld zu verdienen und auszugeben?
- 488 Duì, zìjǐ huā, tā xūyào nǐ gànrmá?
对，自己花，她需要你干嘛?
Genau. Warum braucht sie (einen Mann)?
- 489 Nǐ rèntóng tā de nàge kànffā ma?
你认同她的那个看法吗?
Kannst du ihrer Ansicht zustimmen?
- 490 Nǚháizi wùzhì kěndìng shì yǒu de,
女孩子物质肯定是有，
Es gibt sicherlich einige Mädchen, die materialistisch sind,
- 491 dànshì wǒ juéde yě yōuyīxiē nǚháizi shì méi nàme wùzhì de,
但是我觉得也有一些女孩子是没那么物质的，
aber ich denke, es gibt auch einige, die es nicht sind.

- 492 jiùshì shǎojiàn éryǐ, dànshì shì yǒu de.
就是少见而已，但是是有的。
Es ist nur selten, aber es gibt sie.
- 493 Nánshēng de nǎxiē xíngwéi shì nǐ hěn tǎoyàn hěn fǎngān de?
男生的哪些行为是你很讨厌很反感的?
Welches Verhalten von Männern magst du nicht oder verabscheust du?
- 494 Tiāntiān duì zhe nǚshēng kūqióng a
天天对着女生哭穷啊
(Sie) beschweren sich ständig bei der Frau darüber, dass sie arm sind.
- 495 Dǎ yóuxì de shíhou shuō,
打游戏的时候说，
Aber wenn sie Spiele spielen, sagen sie:
- 496 bǎobèi, zhège pífū tǐng hǎokàn de,
宝贝，这个皮肤挺好看的，
, „Babe, dieser „Skin“ (Outfit, das man für einen Charakter im Gaming kaufen kann) sieht gut aus.
- 497 bǎobèi wǒ hěn xǐhuan, zěnmebàn na?
宝贝我很喜欢，怎么办哪?
Ich mag es sehr. Was soll ich machen?"
- 498 Nà néng zěnmebàn? Zìjǐ qù mǎi!
那能怎么办? 自己去买!
Was sollen sie tun? Kauft es selbst!
- 499 Zhè míngxiǎn ànshì zhe ràng nǚshēng bāng tā mǎi ma.
这明显暗示着让女生帮他买嘛。
Sie schlagen offensichtlich vor, dass die Frau es für sie kaufen soll.

- 500 Niánrén? | Bù xǐhuan niánrén de
黏人? | 不喜欢黏人的
(Was ist mit) anhänglichen (Männern)? | Ich mag keine
anhänglichen (Männer).
- 501 Zìjǐ de shìqing yě yào zuò ma, nǐ zìjǐ yě yǒu yúlè shíjiān
ma,
自己的事情也要做嘛，你自己也有娱乐时间嘛，
Ich habe meine eigenen Dinge zu erledigen und brauche Zeit,
um mich zu entspannen.
- 502 nàzhōng yītiāndàowǎn jiù,
那种一天到晚就，
So ein Typ sagt dir den ganzen Tag:
- 503 bǎobèi zài ma? Bǎobèi nǐ yòu bùlǐ wǒ!
宝贝在吗？宝贝你又不理我！
"Schatz, bist du da? Warum ignorierst du mich schon wieder!"
- 504 Shénme àiqíng shì shuāngxiàng bēnfù de,
什么爱情是双向奔赴的，
(Oder) „Um eine gute Beziehung aufrechtzuerhalten, müssen
beide Menschen sie schätzen.
- 505 nǐ zuò shénme nǐ dōu bù gàosu wǒ!
你做什么你都不告诉我！
Du sagst mir nie, was du tust!"
- 506 Nǐ zhíjīē bǎ wǒ zhuāng zài nǐ shēnshang, guà zài nǐ yāo
shang dé le,
你直接把我装在你身上，挂在你腰上得了，
Warum hängst du mich nicht einfach um deine Taille?
- 507 tiāntiān zài yīkuài dé le.
Und dann können wir jeden Tag zusammen sein?!

天天在一块得了。

- 508 Tiāntiān yī shēngqì, ránhòu nǐ jiù yào hǒng tā, bù hǒng
tā dehuà, Immer wenn er wütend wird, musst du ihn trösten und wenn
nicht,

天天一生气，然后你就要哄他，不哄他的话，

- 509 tā jiù shuō nǐ shìbùshì bùtài kànnzhòng wǒmen zhè duàn wird er sagen: „Du schätzt unsere Beziehung nicht, oder?“
gǎnqíng?

他就说你是不是不太看重我们这段感情？

- 510 Fǎnzhèng yòu kāishǐ yǎn qilai le. Auf jeden Fall wird er ein Drama beginnen!
反正又开始演起来了。

- 511 Měitiān zǎoshang de shíhou dìngqī nǐ děi fā “zǎo'ān”, Jeden Morgen musst du ihm eine Nachricht schicken, um
每天早上的时候定期你得发“早安”， „Guten Morgen“ zu sagen.

- 512 jiárú qíantiān wǎnshàng áoyè le, nǐ shuì... jiù duō shuì le Wenn du in der Nacht zuvor lange wach warst und eine Stunde
yī gè xiǎoshí, länger schlafst,

假如前天晚上熬夜了，你睡...就多睡了一个小时，

- 513 tā mǎshàng diànhuà néng dǎ shíjǐ gè guòlái shuō, dann wird er sofort ein Dutzend Mal anrufen und fragen:
他马上电话能打十几个过来说，

- 514 wèishénme méiyǒu gěi wǒ fā “zǎo'ān”? „Warum hast du mir nicht guten Morgen gesagt?
为什么没有给我发“早安”?
- 515 Shìbùshì yòu zài gēn biéde nánshēng zài yīkuài, Bist du mit anderen Jungs zusammen?
是不是又在跟别的男生在一块,
- 516 ránhòu gēn shéi chūqù chīfàn le? Mit wem bist du essen gegangen?“
然后跟谁出去吃饭了?
- 517 Kěnéng wǎnshang de shíhou, Oder zum Beispiel nachts,
可能晚上的时候,
- 518 nǐ měitiān wǎnshang yào dǎ shìpín de shíhou, wenn du ihn anrufen sollst
你每天晚上要打视频的时候,
- 519 ránhòu nǐ jīntiān wǎnshang zhènghǎo gēn bàba dǎ le yī und du erhältst zufällig einen Videoanruf von deinem Vater,
gè shìpín,
然后你今天晚上正好跟爸爸打了一个视频,
- 520 tā dǎ guòlái, ránhòu nǐ bù shì zhànxìan le ma? dann ruft er an und der Anschluss ist besetzt und
他打过来, 然后你不是占线了吗?
- 521 Tā děngyīxià yòu huì zhìwèn nǐ, er wird dich später befragen:
他等一下又会质问你,

- 522 gānggang zài gēn shéi dǎdiànhuà, nánde nǚde?
刚刚在跟谁打电话，男的女的？
- 523 Ránhòu shuō wèishénme wǒ gěi nǐ fā xiāoxi nǐ dōu
tīngbujìan ma?
然后说为什么我给你发消息你都听不见吗？
- 524 Nǐ dōu kànbusjìan ma?
你都看不见吗？
- 525 Ránhòu wǒ shuō wǒ gānggang yǒushì zài gēn biéde
rénn dǎdiànhuà,
然后我说我刚刚有事在跟别的人打电话，
- 526 tā jiù shuō nǐ shìbùshì yòu bù ài wǒ le?
他就说你是不是又不爱我了？
- 527 Yě yǒu nǚháizi fēnxiāng guo jiùshì tài zhínán le
nàzhōng,
也有女孩子分享过就是太直男了那种，
- 528 bǐrúshuō shēngrì sòng lǐwù,
比如说生日送礼物，
- „Mit wem hast du da gerade telefoniert? War es ein Mann oder eine Frau?“
Er wird auch sagen: „Warum hast du meine Nachrichten nicht gehört?
Hast du sie nicht gesehen?“
Wenn ich ihm erzähle, dass ich mit jemand anderem telefoniert habe,
sagt er: „Du liebst mich nicht, oder?“
Es gibt auch (Freundinnen), die mit mir (ihre Beschwerden) über „geradlinige Männer“ geteilt haben.
Zum Beispiel für Geburtstagsgeschenke,

- 529 jiù sòng kǒuhóng, mǎi zuì hóng de nàzhǒng.
就送口红，买最红的那种。
- 530 Ránhòu jiù mǎi nàzhǒng tèbié súqì de huā,
然后就买那种特别俗气的花，
- 531 bǐrúshuō tā mǎi le nàzhǒng zhǐhuā,
比如说他买了那种纸花，
- 532 ránhòu zhuāng shàng dēng, nǐ zhīdào ma?
然后装上灯，你知道吗？
- 533 Fàng zài nàge lǐhé lǐ gěi nǐ sòng guòlái,
放在那个礼盒里给你送过来，
- 534 ránhòu xiǎng ràng nǐ... gěi nǐ gè jīngxǐ tā shuō,
然后想让你... 给你个惊喜他说，
- 535 Zhè huā duō piàoliang! Hái kěyǐ fàng hěn jiǔ
这花多漂亮！还可以放很久
- 536 Bùhuì làn, shì ma?
不会烂，是吗？
- sie kaufen knallrote Lippenstifte,
oder Blumen, die geschmacklos sind,
zum Beispiel Papierblumen,
mit Lichern, verstehst du?
Sie legen sie in eine Kiste und schicken sie dir
um dich zu überraschen und sagen:
„Wie schön diese Blumen sind! Die halten lange!“
Sie werden nicht schlecht, oder?

- 537 Duì, tā shuō nǐ kàn zhè zhǐhuā háiyǒu dēng duō liàng duō hǎokàn!
对，他说你看这纸花还有灯多亮多好看！
- 538 Shénmeyàng de huā bùsú?
什么样的花不俗？
- 539 Jiù shì sòng huā dōu tǐng sú de
就是送花都挺俗的
- 540 Bù shì ba, méiyǒu ba
不是吧，没有吧
- 541 Tā juéde bù | Duì ya
她觉得不 | 对呀
- 542 Nǐ bùnéng cì cì dōu sòng huā ba?
你不能次次都送花吧？
- 543 Wǒ juéde mǎntiānxīng hái bùcuò.
我觉得满天星还不错。
- 544 Zhēn de huā duì ba? | Duì
真的花对吧？ | 对
- Genau! Er wird sagen: „Schau, wie schön die Papierblumen sind und wie hell die Lichter sind!“
- Welche Blumen sind nicht geschmacklos?
- Blumen zu schenken ist allgemein geschmacklos!
- Das ist nicht wahr, nein.
- Sie glaubt das nicht. | Richtig.
- Aber man kann doch nicht jedes Mal Blumen schenken, oder?
- Ich finde Schleierkraut (Blüten) ganz gut.
- (Du sprichst von) echten Blumen, oder? | Ja.

- 545 Dànsì wǒ juéde yōuyīxiē zhǐhuā yě kěyǐ nòng de hěn hǎokàn.
但是我觉得有一些纸花也可以弄得很好看。
- 546 Nàzhōng dàhóng de nàzhōng huā,
那种大红的那种花,
- 547 ránhòu xiāng shang dēng sònggěi nǐ, nǐ kāixīn ma?
然后镶上灯送给你, 你开心吗?
- 548 Bù shì, zhǔyào shì nǐ nánpéngyou sòng de nǐ bù kāixīn ma?
不是, 主要是你男朋友送的你不开心吗?
- 549 Bù shì wǒ nánpéngyou sòng de, shì yǒu tóngxué fēnxiǎng de
不是我男朋友送的, 是有同学分享的
- 550 Dànnánzhǔyì ne?
大男子主义呢?
- 551 Súqì, wǒ juéde zhèzhǒng guānniàn tài luòhòu le,
俗气, 我觉得这种观念太落后了,
- Aber ich finde, dass manche Papierblumen auch ganz schön sein können.
Wenn sie dir die Art von Blumen kaufen, die superrot sind mit Lichern darauf, freust du dich?
Naja, wenn dein Freund es dir gekauft hat, wärst du dann nicht glücklich?
Es war nicht mein Freund, der mir diese gekauft hat. Es war (eine Geschichte), die mir ein Klassenkamerad erzählt hat.
Was ist mit Machos?
Geschmacklos, ich finde, diese Denkweise ist sehr rückständig!

- 552 bǐrúshuō nǐ bìxū zài jiālǐ gàn zhèxiē shìqing,
比如说你必须在家里干这些事情，
553 ránhòu wǒ chūqù zhèngqián,
然后我出去挣钱，
554 Guójia nāge fǎlù xiě le nǚháizi bùnéng zhèngqián
国家哪个法律写了女孩子不能挣钱
555 nǚháizi bìxū zàijiā?
女孩子必须在家？
556 Zhèzhōng nánde tā yǒu bìng ba!
这种男的他有病吧！
557 Nǐ juéde dànnánzhǐhùyì de nánshēng duō bù duō?
你觉得大男子主义的男生多不多？
558 Wǒ juéde hào miànzi de yīnggāi dōu huì dànnánzhǐhùyì
我觉得好面子的应该都会大男子主义
559 Jiùshì nàzhōng zài wàimiàn, jiùshì... zhè dān wǒ lái
qǐng,
就是那种在外面，就是... 这单我来请，
- Sie sagen Dinge wie: „Du musst zu Hause bleiben, um dich zu kümmern
und ich werde rausgehen und Geld verdienen.“
Welches Gesetz besagt, dass Frauen kein Geld verdienen
dürfen?
Und dass sie zu Hause bleiben müssen?!
So ein Mann ist krank!
Glauben Sie, dass es viele Machos gibt?
Ich habe das Gefühl, dass Männer, denen es wichtig ist, ihr „Gesicht“ zu wahren, allesamt Machos sind.
Es ist die Art, die (wenn man draußen ist) sagt: „Ich werde die Rechnung bezahlen!“

- 560 zìjǐ běnlái jiù bù kuò, hái bǎikuò de nàzhöng
自己本来就不阔, 还摆阔的那种
Sie sind nicht reich, aber sie geben gerne an.
- 561 Wǒ yǒu qīngqì shì zhèyàngzi de,
我有亲戚是这样子的,
Ich habe Verwandte, die so sind.
- 562 jiùshì xiàng nǐ shuō de nàzhöng dànánzǐzhūyì,
就是像你说的那种大男子主义,
Sie sind genau wie die Art Machos, die Sie erwähnt haben.
- 563 jiùshì lǎopó bìxū zàijiā dài háizi zìjǐ chūqù zhèngqián,
就是老婆必须在家带孩子自己出去挣钱,
Ihre Frauen müssen zu Hause bleiben und sich um die Kinder kümmern, und sie gehen raus, um Geld zu verdienen.
- 564 ránhòu ne zìjǐ zhèngqián, bǎ tā huā le zhīhòu,
然后呢自己挣钱, 把它花了之后,
Sie verdienen Geld und nachdem sie alles ausgegeben haben,
- 565 ránhòu xiǎng qǐngkè chīfàn de shíhou hái cóng jiālǐ ná
qián.
然后想请客吃饭的时候还从家里拿钱。
nehmen sie das Haushaltsgeld, um Leute zum Essen einzuladen.
- 566 Ránhòu jiùshì nàzhöng hěn xǐhuan zhuāng de
nánshēng jiùshì... | Zhuāngbī
然后就是那种很喜欢装的男生就是... | 装逼
Außerdem gibt es einen Typ, der gerne so tut als ob... |
Prätentiös.
- 567 Duì, jiùshì nàzhöng
Richtig, das ist die Sorte.

对，就是那种

- 568 Jiù wǒ juéde huì hěn nánkān,
就我觉得会很难堪，
Ich finde, das kann echt peinlich werden.
- 569 jiùshì wǒ bù dǒng wèishénme tā juéde bù nánkān,
就是我不懂为什么他觉得不难堪，
Ich verstehe nicht, wie sie nicht merken können, das sie
peinlich sind.
- 570 dànsì wǒ zuòwéi... jiùshì zài chǎng rén | Pángguānzhě
但是我作为... 就是在场人 | 旁观者
Aber sogar mir als anwesende Person... | (Als) Beobachter.
- 571 Duì, wǒ huì juéde hěn nánkān, dànsì wǒ bù dǒng tā
wèishénme...
对，我会觉得很难堪，但是我不懂他为什么...
Genau, sogar mir ist es peinlich. Deswegen verstehe ich nicht,
warum er...
- 572 Nǐ wèi tā gāngà shì ma? | Duì
你为他尴尬是吗？ | 对
Es ist zum Fremdschämen, oder? | Genau.
- 573 Tā zěnme zhuāng de?
他怎么装的?
Inwiefern sind sie prätentiös?
- 574 Jiùshì bǐrúshuō wǒmen chūqù wán ma, ránhòu tā shuō
tā qǐngkè ma,
就是比如说我们出去玩嘛，然后他说他请客嘛，
Wir wollten zum Beispiel zusammen ausgehen und dieser Typ
sagt, dass er uns einladen würde,

- 575 ránhòu wǒmen jiù cóng hěn yuǎn de dìfang pǎo qù tā
nàge dìfang duì ba?
然后我们就从很远的地方跑去他那个地方对吧?
- 576 Ránhòu tā jiù zài nàli jiùshì
然后他就在那里就是
- 577 shuō shénme quánchǎng tā mǎidān ya shénme
shénmede
说什么全场他买单呀什么什么的
- 578 ránhòu jiéguǒ dào hòumiàn mǎidān de shíhou tā pǎo de
zuì kuài
然后结果到后面买单的时候他跑得最快
- 579 Zhèyàngzi ma? | Zhēn de
这样子吗? | 真的
- 580 Zhēn de pǎo le? Hòumiàn nǐmen zìjǐ mǎi de dān?
真的跑了? 后面你们自己买的单?
- 581 Ránhòu wǒmen yīqǐ A de.
然后我们一起 A 的。
- dann sind wir weit gefahren, um zu seinem Ort zu kommen.
Und da sagte er wieder
er würde alles bezahlen und so weiter.
Am Ende, als es an der Zeit war, die Rechnung zu bezahlen,
lief er am schnellsten davon.
Wirklich? | Wirklich!
Er ist wirklich weggelaufen? Habt ihr die Rechnung am Ende
selbst bezahlt?
Wir haben die Rechnung dann geteilt.

- 582 Hái yóu jiùshì nàzhōng duì nǚxìng... Es gibt auch die Art, die Frauen (schlecht) behandelt ...
还有就是那种对女性...
- 583 wǒ bù dǒng wèishénme yōuyīxiē rén... Ich verstehe nicht, warum manche Leute...
我不懂为什么有一些人...
- 584 jiùshì nánshēng duì nǚxìng jiùshì tèbié bù zūnzhòng, Manche Männer sind Frauen gegenüber sehr respektlos.
就是男生对女性就是特别不尊重,
- 585 wǒ jiù tèbié bù xǐhuan zhèzhǒng xíngwéi Ich mag diese Art von Verhalten wirklich nicht.
我就特别不喜欢这种行为
- 586 Shì zěnme bù zūnzhòng? Inwiefern sind sie respektlos?
是怎么不尊重?
- 587 Yán yǔ shàngmiàn háishi xíngwéi shàngmiàn? Mit ihren Worten oder Verhaltensweisen?
言语上面还是行为上面?
- 588 Jiùshì yán yǔ shàng hé xíngwéi shàng dōu yǒu. Mit beidem, ihren Worten und ihrem Verhalten.
就是言语上和行为上都有。
- 589 Bǐrúshuō ne? Shuō shénme huà? Zum Beispiel? Was für Worte?
比如说呢? 说什么话?

- 590 Nǚde, tā xiàtiān tā chuān de jiù bǐjiào de... Im Sommer tragen Mädchen...
女的, 她夏天她穿得就比较的...
- 591 Chuān de shǎo? | Duì Sehr wenig ?| Genau.
穿得少? | 对
- 592 Tā shuō, nǐ xiǎo gūniang jiājiā de, nǐ zhè lù gēbo lù tuǐ de, Er würde dann sagen: „Mädchen, du entblößt deine Arme und Beine,
他说, 你小姑娘家家的, 你这露胳膊露腿的,
- 593 bù jiùshì wèile míngmùzhāngdǎn de xiǎng ràng wǒ mó nǐ ma? du fragst doch förmlich danach, dass ich dich begrepsche, oder?
不就是为了明目张胆地想让我摸你吗?
- 594 Tā shuō nǐ chuān zhème shǎo bù jiùshì gōuyǐn wǒ de ma? Du ziehst so wenig an, versuchst du etwa nicht, mich zu verführen?“
他说你穿这么少不就是勾引我的吗?
- 595 Nǐ zuì xiǎng tǔcáo nánshēng de shénme xíngwéi? Über welches Verhalten von Männern ärgerst du dich am meisten?
你最想吐槽男生的什么行为?
- 596 Kōumén Geiz.
抠门

- 597 Pèngdào guo méiyǒu?
碰到过没有?
Sind dir so welche begegnet?
- 598 Pèngdào guo a | Shì shénme yàngzi de?
碰到过啊 | 是什么样子的?
Ja, sind mir. | Wie sind die drauf?
- 599 Chīfàn dōu yào gēn nǐ jìjiào nàge fàn qián de
吃饭都要跟你计较那个饭钱的
(Sie) werden feilschen, sogar um den Preis einer Mahlzeit.
- 600 nàge jiùshì zhēn de hěn kōu
那个就是真的很抠
Das ist einfach richtig geizig!
- 601 Jiùshì yào AA ma? Hái shì ràng nǐ fù?
就是要 AA 吗? 还是让你付?
Du meinst, die Rechnung aufzuteilen? Oder lassen sie dich bezahlen?
- 602 AA yě jiùsuàn le,
AA 也就算了,
Wenn die Rechnung einfach aufgeteilt würde, würde ich es nicht erwähnen.
- 603 tā shì chīwán zhīhòu gēn nǐ suànzhang de nàzhōng.
他是吃完之后跟你算账的那种。
Es ist die Art, die einige Zeit nach dem Essen eine Rückerstattung verlangen.
- 604 Gāng kāishǐ bù gēn nǐ shuō AA, yào zhuī nǐ de shíhou,
刚开始不跟你说 AA, 要追你的时候,
Wenn er hinter dir her ist, sagt er nicht, dass er die Rechnung teilen möchte,
- 605 ránhòu biéren méiyǒu tóngyì,
aber wenn man ihn ablehnt,

- 然后别人没有同意，
- 606 tā jiù huí guo tóu lái gēn nǐ suàn chīfàn de qián, yī rén yībàn
他就回过头来跟你算吃饭的钱，一人一半
dann kommt er zurück und möchte die Hälfte des Geldes
zurück haben.
- 607 Wǒ zhēn de shì wúyǔ.
我真的是无语。
Ich bin wirklich sprachlos!
- 608 O, jiùshì zhuī nǐ de shíhou tā gěi nǐ fù le qián,
哦，就是追你的时候他给你付了钱，
Ich verstehe. Er zahlt, während er dich umwirbt
- 609 ránhòu wán le zhīhòu méi zhuī dào, ránhòu tā ràng nǐ
huán tā qián?
然后完了之后没追到，然后他让你还他钱？
und wenn er keinen Erfolg hat, bittet er dich, es ihm
zurückzuzahlen?
- 610 Zhēn de hǎo wúyǔ o
真的好无语哦
(Ja), ich bin wirklich sprachlos!
- 611 Hái yǒu zhèyàngzi de?
还有这样子的？
Gibt es wirklich solche (Typen)?
- 612 Shì a, jiùshì hěn kōu, rénpǐn wèntí!
是啊，就是很抠，人品问题！
Ja. Sie sind einfach sehr geizig. Es ist ein Charakterproblem!

- 613 Nà yōuméiyōu jiùshì gēn nǚxìng péngyou zài yīqǐ
liáotiān de shíhou
那有没有就是跟女性朋友在一起聊天的时候
- 614 tīngdào tāmen tǔcáo shénme?
听到她们吐槽什么?
- 615 Tāmen a? Chǒu de lo
她们啊? 丑的咯
- 616 dànshì wǒ bù jièyì o
但是我不介意哦
- 617 wǒ juéde wǒ bù jièyì zhǎngxiàng de
我觉得我不介意长相的
- 618 Jiù zhǎngxiàng wúsuǒwèi, háiyǒu qítā de ma?
就长相无所谓, 还有其他的吗?
- 619 Qítā de zhēn de méiyǒu, fǎnzhèng zhǐyào rénpǐn hǎo,
其他的真的没有, 反正只要人品好,
- 620 Ránhòu yǒu yī fèn wěndìng de shìyè jiù kěyǐ le,
然后有一份稳定的事业就可以了,
- Wenn du mit deinen Freundinnen redest,
hast du gehört, über was sie sich (bezüglich Männern)
beschweren?
Meine Freundinnen? Hässliche (Männer)!
Aber es macht mir nichts aus.
Ich glaube nicht, dass mir das Aussehen wichtig ist.
Das Aussehen spielt also keine Rolle. Was sonst?
Ansonsten gibt es eigentlich nichts anderes. Solange er einen
guten Charakter hat,
eine stabile Karriere

- 621 ránhòu duì wǒ hǎo jiù kěyǐ le.
然后对我好就可以了。
und mich gut behandelt, ist das gut genug.
- 622 Yě bùyào tài yǒuqián ba, tài yǒuqián de yě pèi bù shàng.
也不要太有钱吧，太有钱的也配不上。
Nicht zu reich, denn dann wird er weit über meinem Niveau liegen.
- 623 Huāxīn shì ma?
花心是吗?
(Du hast Angst, dass reiche Männer) untreu sein könnten, oder?
- 624 Háiyǒu huāxīn, duì
还有花心，对
Genau! Ein weiterer Grund ist Untreue.
- 625 Lái, shuō yīxià zhège
来，说一下这个
Erzähle mal mehr darüber.
- 626 Gēn nǐ tán zhe liàn'ài ba, ránhòu pángbiān hái yào qù zhǎo gè bèitāi,
跟你谈着恋爱吧，然后旁边还要去找个备胎，
Es ist die Art von Mann, die in einer Beziehung mit einem ist und nebenher einen Ersatz sucht
- 627 jiù shuō zìjǐ méiyǒu nǚpéngyou,
就说自己没有女朋友，
und behauptet, er habe keine Freundin,

- 628 yào biéren gěi tā jièshào nǚpéngyou de nàzhǒng. um von anderen Leuten einem Mädchen vorgestellt zu werden.
要别人给他介绍女朋友的那种。
- 629 Yǒu pèngdào guo ma? | Pèngdào guo ya Sind dir solche begegnet? | Ja.
有碰到过吗? | 碰到过呀
- 630 Kěyǐ fēnxiǎng yīxià nàge jīnglì ma? Kannst du mehr über diese Erfahrung erzählen?
可以分享一下那个经历吗?
- 631 Shì wǒ zìjǐ bù xiǎoxīn zhīdào de, biéren gàosu wǒ de. Ich habe durch Zufall davon erfahren. Jemand hat mir davon
erzählt.
是我自己不小心知道的, 别人告诉我的。
- 632 Ránhòu dāngshí nǐ shì shénme fǎnyìng? Wie hast du damals reagiert?
然后当时你是什么反应?
- 633 Rěn zhù le ya Ich habe mich zusammengerissen.
忍住了呀
- 634 Méiyǒu qù mà tā ya? | Méiyǒu a Du hast nicht geschimpft? | Nein.
没有去骂他呀? | 没有啊
- 635 Hǎo, wǒ zài wǎngshàng yǒu zhǎo... sōují dào Okay. Ich habe im Internet gesucht und eine
好, 我在网上有找... 搜集到

- 636 yīxiē chángjiàn de nǚshēng tǎoyàn nánshēng de xíngwéi,
一些常见的女生讨厌男生的行为,
- 637 ránhòu nǐ kànkān yǒuméiyǒu shì nǐ yě yào... xiǎngyào tǔcáo yīxià de
然后你看看有没有是你也要... 想要吐槽一下的
- 638 Mābǎo
妈宝
- 639 Zhège yě bùxíng, zhège méiyǒu zhǔjiàn de yě bùxíng.
这个也不行, 这个没有主见的也不行。
- 640 Yǒu pèngdào guo ma?
有碰到过吗?
- 641 Méiyǒu, wǒ jiù tán guo yī gè, wǒ pèng bùdào nàme duō
没有, 我就谈过一个, 我碰不到那么多
- 642 Nà kěyǐ shì méiyǒu jiāowǎng de ya,
那可以是没有交往的呀,
- eine Liste von Verhaltensweisen zusammengestellt, die Frauen an Männern nicht mögen,
überlege mal, ob es etwas gibt, über dass du dich beschweren möchtest.
Muttersöhnchen?
Das ist nicht gut. Ein Typ ohne Haltung ist nicht gut.
Sind dir welche begegnet?
Nein. Ich hatte nur einen (Freund). So viele Männer habe ich noch nicht kennengelernt.
Es können auch Männer sein, mit denen du nicht ausgegangen bist.

- 643 yě kěyǐ shì shēnbiān de nánxìng péngyou.
也可以是身边的男性朋友。
- 644 Wǒ yě méiyǒu nánxìng péngyou
我也没有男性朋友
- 645 Wèishénme? | Zhǎngde chǒu
为什么? | 长得丑
- 646 Nǎ yǒu nǎ yǒu!
哪有哪有!
- 647 Zhēn de méiyǒu nánxìng péngyou.
真的没有男性朋友。
- 648 Dà nánzǐ ne?
大男子呢?
- 649 Dànnánzhǔyì yě bù xǐhuan.
大男子主义也不喜欢。
- 650 Wèishénme?
为什么?
- 651 Yīnwèi tā huì yǐ zìjǐ wéi zhōngxīn a,
Weil sie egozentrisch sind,
- Es können auch nur deine männlichen Freunde sein.
Ich habe auch keine männlichen Freunde.
Warum? | (Weil) ich hässlich bin!
Gar nicht!
Ich habe wirklich keine männlichen Freunde.
Was ist mit Machos?
Das gefällt mir auch nicht.
Warum nicht?

因为他会以自己为中心啊，

652 bùgù nǐ de gǎnshòu, yào zìjǐ de miànzi shénmede.

不顾你的感受，要自己的面子什么的。

sie ignorieren deine Gefühle und kümmern sich nur um ihren Ruf und so weiter.

653 Nǐ juéde dànnánzhǔyì de nánshēng duō ma?

你觉得大男子主义的男生多吗？

Glaubst du, dass es viele Machos gibt?

654 Wǒ pèngdào de nàge jiùshì a!

我碰到的那个就是啊！

Der Typ, den ich getroffen habe, war einer! (ihr Ex-Freund)

655 Tā zěnme dànnánzǐ le?

他怎么大男子了？

Wieso war er ein Macho?

656 Jiùshì huì yǐ zìjǐ de shì wéi zhōngxīn, xiān gù zìjǐ,

就是会以自己的事为中心，先顾自己，

Er konzentrierte sich nur auf sein eigenes Business und sich selbst.

657 ránhòu hòumiàn cái huì xiǎngdào nǐ de nàzhǒng.

然后后面才会想到你的那种。

Erst später begann er an mich zu denken.

658 Ránhòu nǐ de yìjiàn... | Bù zhòngyào?

然后你的意见... | 不重要？

Und meine Meinung... | Nicht wichtig?

- 659 Yě bù shì bù zhòngyào, tā huì xiān xiǎngdào zìjǐ de yíjiàn,
也不是不重要，他会先想到自己的意见，
- 660 tā juéde nǐ shénme dōu bù dǒng,
他觉得你什么都不懂，
- 661 shénme dōu bùxiǎng gēn nǐ fēnxiǎng
什么都不想跟你分享
- 662 Zuì tǎoyàn nánshēng de shénme xíngwéi?
最讨厌男生的什么行为？
- 663 Chuān dòudòu xié ba, yě tài chǒu le.
穿豆豆鞋吧，也太丑了。
- 664 Háiyǒu nàzhǒng kěnéngh bǐjiào zìxìn de nàzhǒng
还有那种可能比较自信的那种
- 665 Jiùshì zěnmeyàng zìxìn ne? Duì shénme zìxìn?
就是怎么样自信呢？对什么自信？
- 666 Duì zìjǐ nǎlǐ dōu bǐjiào zìxìn | Duì
对自己哪里都比较自信 | 对
- Es ist nicht so, dass es nicht wichtig war. Er würde nur zuerst seine eigene Meinung berücksichtigen.
- Er hatte das Gefühl, dass ich nichts verstand
- und wollte auch nichts mit mir teilen.
- Welches Verhalten magst du bei Männern am wenigsten?
- Doudou-Schuhe zu tragen, die sind wirklich hässlich!
- Auch die Art, die sehr selbstbewusst ist.
- Inwiefern selbstbewusst? Auf was sind sie stolz?
- Sie sind in jeder Hinsicht selbstbewusst. | Genau.

- 667 Bǐrúshuō ne? Zhǎngxiàng háishi shénme? | Zhǎngxiàng Zum Beispiel? Ihr Aussehen oder was? | Aussehen.
比如说呢? 长相还是什么? | 长相
- 668 Duì, juéde zìjǐ hěn shuài, jiù... Genau. Sie finden, dass sie sehr gut aussehen und...
对, 觉得自己很帅, 就...
- 669 Qíshí hěn yībān shì ma? | Xiāngdāng yībān! In Wirklichkeit sind sie durchschnittlich, oder? | Ziemlich
其实很一般是吗? | 相当一般!
durchschnittlich!
- 670 Xiāngdāng! Nǐ hái bǔ yī dāo shì ma? Ganz genau! Du hast sogar noch Salz in die Wunde gestreut,
相当! 你还补一刀是吗?
oder?
- 671 Wǒ zài wǎngshàng yǒu zhǎodào yī gè chángjiàn de Ich habe im Internet eine Liste mit häufigen Beschwerden (über
bàoyuàn, Männer) gefunden
我在网上有找到一个常见的抱怨,
- 672 ránhòu kànkan nǐmen duì zhèxiē yǒu shénme kàn fǎ und ich möchte deine Meinung dazu hören.
然后看看你们对这些有什么看法
- 673 Mābǎo nán Muttersöhnchen?
妈宝男
- 674 Hǎo tǎoyàn! | Wèishénme tǎoyàn? Nervig! | Warum ist es nervig?
好讨厌! | 为什么讨厌?

- 675 Jiù bǐrúshuō shénme shìqing, wǒmen chūqù chīfàn
shénmede,
就比如说什么事情，我们出去吃饭什么的，
- 676 wǒ xiān wèn yīxià wǒ mā
我先问一下我妈
- 677 jiù lián chūqù chīfàn dōu yào wèn tā māma?
就连出去吃饭都要问他妈妈？
- 678 Chī shénme cài yě yào wèn ma?
吃什么菜也要问吗？
- 679 Nà yīnggāi bùhuì ba
那应该不会吧
- 680 Zhínnán
直男
- 681 Nàge háihǎo, wǒ juéde dōu shì kěyǐ gǎi de.
那个还好，我觉得都是可以改的。
- 682 Qíshí wǒ xiǎng wèn yīxià shénmeyàng de cái jiào
zhínnán?
Eigentlich möchte ich fragen, was für ein Typ ein „geradliniger
Mann“ ist?
- Weil er für alles, zum Beispiel Esse gehen,
zuerst seine Mutter fragen muss.
- Sogar wenn er essen geht, muss er seine Mutter fragen?
- Fragt er seine Mutter auch, was für ein Gericht er essen soll?
- Das wahrscheinlich nicht.
- "Geradlinige Männer"?
- Die sind gar nicht so schlecht. Ich denke, die können geändert werden.

其实我想问一下什么样的才叫直男？

- 683 Nàzhōng bùshì hěn dǒng qíngdiào de, jiùshì...
那种不是很懂情调的，就是...
- 684 bǐrúshuō nǐ shēngbìng le ràng nǐ duō hē rèshuǐ.
比如说你生病了让你多喝热水。
- 685 Nǐmen zuì shòubùliǎo nánshēng de shénme xíngwéi?
你们最受不了男生的什么行为？
- 686 Piànrén
骗人
- 687 Yǒu yùdào guo ma? | Méiyǒu
有遇到过吗？ | 没有
- 688 Nǐ ne? | Pǔ xìn
你呢？ | 普信
- 689 Zhège hǎo duō rén shuō, kěyǐ jiěshì yīxià ma?
这个好多人说，可以解释一下吗？
- Es ist die Art, die nicht sehr romantisch ist, es ist...
Wenn du beispielsweise krank bist, wird er dir sagen, dass du mehr heißes Wasser trinken sollst.
Welches Verhalten von Männern kannst du am wenigsten ausstehen?
Lügner.
Sind dir welche begegnet? | Nein.
Und du? | „Gewöhnlich, aber selbstbewusst“.
Viele Leute haben das erwähnt. Kannst du das erklären?

- 690 Jiù xiàng shì wǒ shànghuí zuò huōchē, wǒ zhǐshì lùguò tā,
就像是我上回坐火车，我只是路过他，
Als ich zum Beispiel das letzte Mal in einem Zug saß, kam ich an (einem Mann) vorbei,
- 691 ránhòu jiào tā bāng wǒ jiǎn le gè dōngxi jiā le gè Wéixìn,
然后叫他帮我捡了个东西加了个微信，
ich bat ihn, mir zu helfen, etwas aufzuheben. Wir haben uns dann auf WeChat hinzugefügt.
- 692 wǒ yǐwéi jiā wán jiù suàn le, jiéguǒ tā wèn
我以为加完就算了，结果他问
Ich dachte, das wäre es. Aber (dann) fragte er mich:
- 693 nǐ yǒu xǐhuan de rén ma?
你有喜欢的人吗?
„Hast du jemanden, den du magst?“
- 694 Wǒ shuō wǒ yǒu, tā shuō, shì wǒ ma?
我说我有，他说，是我吗?
Ich sagte: „Ja.“ Und er sagte: „Bin ich es?“
- 695 Shì bù rènshi de, duì ba?
是不认识的，对吧?
Du kanntest den Kerl nicht, oder?
- 696 Wǒ bù rènshi, wánquán bù rènshi
我不认识，完全不认识
Nein, ich kannte ihn überhaupt nicht.
- 697 Ránhòu nǐ zěnme huí de? | Shān le
然后你怎么回的? | 删了
Wie hast du geantwortet? | Ich habe ihn gelöscht.

- 698 Nǐmen zuì shòubùliǎo nánshēng de shénme xíngwéi?
你们最受不了男生的什么行为?
- 699 Zuì xiǎng túcáo de shì shénme?
最想吐槽的是什么?
- 700 Tān xiǎo piányi
贪小便宜
- 701 Tān xiǎo piányi, jiù xiǎoqì ma háishi...
贪小便宜, 就小气吗还是...
- 702 Jiùshì nàzhǒng bǐrúshuō qù shāngchǎng,
就是那种比如说去商场,
- 703 ránhòu ná gòuwùdài shénme wǒ bùtài néng jiēshòu
然后拿购物袋什么我不太能接受
- 704 Nǐ yǒu pèngdào guo zhèzhǒng de a? | Méiyǒu
你有碰到过这种的啊? | 没有
- 705 Zhège hǎo jùtǐ a! Hái yǐwéi nǐ pèngdào guo.
这个好具体啊! 还以为你碰到过。
- 706 Tài fùnǚ zhī yǒu le
- Welches Verhalten von Männern kannst du am wenigsten ausstehen?
Worüber würdest du dich am meisten beschweren?
(Jungs) die immer auf der Suche nach kleinen Vorteilen sind.
Du meinst, geizig sein oder ...?
Es ist die Art, die in einen Supermarkt geht und kostenlose Plastiktüten annimmt. Das kann ich nicht ertragen.
Sind dir solche Leute schon begegnet? | Nein.
Das ist so spezifisch, dass ich dachte, du wärst schon welchen begegnet.
Zu viele Freundinnen.

太妇女之友了

- 707 Shì shuō tā ma? Sprichst du von ihm?
是说他吗?
- 708 Tài dǎnxiǎo le hái Auch zu feige.
太胆小了还
- 709 Hái dǎnxiǎo, zěnme dǎnxiǎo? Feige? Inwiefern?
还胆小, 怎么胆小?
- 710 Jiù wǒmen jīntiān wán jùběn shā, tā yībiān shuō de hǎo xiàrén, Als wir heute Krimi-Spiele spielten, sagte er auf der einen Seite es wäre gruselig,
就我们今天玩剧本杀, 他一边说得好吓人,
- 711 yībiān gēn wǒmen shuō yīdiǎn dōu bù xiàrén während er auf der anderen Seite sagte, es wäre überhaupt nicht gruselig.
一边跟我们说一点都不吓人
- 712 Suōyǐ shì chuīniú ma? | Chuī niúbī Er hat also geprahlt? | Ja, geprahlt.
所以是吹牛吗? | 吹牛逼
- 713 Méiyǒu, wǒ shì bìe xià guo zhīhòu wǒ cái shuō bù xiàrén de, Das ist nicht wahr! Ich sagte erst, dass es nicht gruselig sei, nachdem ich es erlebt hatte.
没有, 我是被吓过之后我才说不吓人的,

- 714 zhè bùshì ānwèi nǚshēng ma?
这不是安慰女生吗?
- 715 Háiyǒu shénme?
还有什么?
- 716 Jiù jīngcháng shuō zìjǐ, wǒ zhǎng zhème shuài,
就经常说自己, 我长这么帅,
- 717 wèishénme méiyǒu shuàigē lái zhǎo wǒ yào Wēixin?
为什么没有帅哥来找我要微信?
- 718 Wèishénme méiyǒu měinǚ lái zhǎo wǒ yào Wēixin
zhèzhǒng dōngxi
为什么没有美女来找我要微信这种东西
- 719 Nǐ shì shuō wǒ ma? Nǐ zài nèihán wǒ?
你是说我吗? 你在内涵我?
- 720 Gǎnjué nǐ xiàng zài shuō tā ye
感觉你像在说他耶
- 721 Dui, wǒ jiù zài shuō tā
对, 我就在说他
- Ich habe nur versucht, die Mädchen zu beruhigen, verstehst du?
Was gibt es sonst noch?
(Manche Männer) sagen oft: „Ich bin so hübsch!“
Warum fragen keine hübschen Typen nach meinem WeChat?
(Oder) warum fragen keine schönen Mädchen nach meinem WeChat?
Redest du über mich? Meinst du mich?
Es fühlt sich an, als würdest du über ihn reden.
Richtig, genau.

- 722 Méiyǒu, jīntiān shì hǎopéngyou chūlái guò shēngrì, suǒyǐ...
没有, 今天是好朋友出来过生日, 所以...
Nein, heute hat eine gute Freundin Geburtstag und wir sind gekommen, um für sie zu feiern, also...
- 723 Shéi? Nǐ ma?
谁? 你吗?
Wessen Geburtstag? Deinen?
- 724 Shēngrìkuàilè! | Xièxie!
生日快乐! | 谢谢!
Alles Gute zum Geburtstag! | Dankeschön!
- 725 Bù guò shēngrì de | Nǐ guò shēngrì? Yě shēngrìkuàilè!
补过生日的 | 你过生日? 也生日快乐!
Es ist eine Ersatz-Geburtstagsparty. | Dein Geburtstag? (Ich habe mich verhört.) Auch dir alles Gute zum Geburtstag!
- 726 Wǒ shuō tā, bāng tā bù guò shēngrì.
我说她, 帮她补过生日。
Ich meinte, ihrer. Wir veranstalteten eine Ersatz-Geburtstagsparty für sie.
- 727 Bù guò yě shì shēngrìkuàilè, wúsuǒwèi | Xièxie!
补过也是生日快乐, 无所谓 | 谢谢!
Trotzdem alles Gute zum Geburtstag! Es spielt keine Rolle. | Danke!
- 728 Hái yǒu shénme?
还有什么?
Was gibt es sonst noch?
- 729 Nǐ yě kěyǐ tǔcáo yīxià nánshēng de.
你也可以吐槽一下男生的。
Du kannst dich auch über Jungs beschweren.

- 730 Wèishénme? Wǒ...
为什么？我...
- 731 Yòu bù shì nǐ zìjǐ! Chúle nǐ zìjǐ zhīwài de nánshēng.
又不是你自己！除了你自己之外的男生。
- 732 Wǒ bùtài xǐhuan pānbǐ de nánshēng
我不太喜欢攀比的男生
- 733 Tāmen yībān shì zěnme pānbǐ de? | Bǐ xiézi
他们一般是怎么攀比的？ | 比鞋子
- 734 Dōu shì fùmǔ gěi de dōngxi, yīnggāi zìjǐ dǎpīn
都是父母给的东西，应该自己打拼
- 735 kào zìjǐ nálái de dōngxi bǐjiào xìngfú yīdiǎn.
靠自己拿来的東西比較幸福一點。
- 736 Bùrán bùzhíde xuànyào shì ma? | Duì
不然不值得炫耀是吗？ | 对
- 737 Suǒyǐ nǐ yǒu péngdào guo zhèzhǒng tóngxué duìbùduì?
所以你有碰到过这种同学对不对？
- 738 Yǒu hěn duō!
Viele!
- Warum? Ich...
Nicht über dich selbst! Ich meine über andere Männer außer dir.
Ich mag keine Leute, die sich unrealistisch mit anderen vergleichen.
Wie vergleichen sie sich denn mit anderen? | Sie vergleichen ihre Schuhe.
Sie sind von den Eltern gegeben, aber wir sollten selbst dafür arbeiten.
Wenn man die Dinge selbst kauft, fühlt man sich glücklicher.
Sonst lohnt es sich doch nicht, anzugeben, oder? | Genau.
Du bist auch schon einmal auf solche Klassenkameraden gestoßen, oder?

有很多！

- 739 Shì xuànyào xiézi ma?
是炫耀鞋子吗？
- 740 Xuànyào xiézi, yīfu, míngpái
炫耀鞋子、衣服、名牌
- 741 Háiyǒu qítā de xiǎngyào shuō de ma?
还有其他的想要说的吗？
- 742 Jiùshì nàzhǒng nǚshēng gěi tā fā yī dà chuàn cháng xìnxī,
就是那种女生给他发一大串长信息，
- 743 ránhòu nàge nánshēng zhǐ huí yī gè “o”
然后那个男生只回一个“哦”
- 744 Háiyǒu nàzhǒng kěnéng xiǎng gēn tā liáotiān,
还有那种可能想跟他聊天，
- 745 dànshì tā jiù piānpiān bù dā nǐ de huà, huòzhě shì nàzhǒng...
但是他就偏偏不搭你的话，或者是那种...
- Sie geben mit ihren Schuhen an?
Sie geben mit ihren Schuhen an, mit Kleidern und berühmten Marken.
Willst du sonst noch etwas sagen?
Eine andere Art Mann (über die ich mich beschweren möchte) sind die, die, wenn ein Mädchen ihnen viele Nachrichten schickt,
nur mit „oh“ antworten. (was bedeutet, dass er nicht interessiert ist.)
Es gibt noch die, die vielleicht gerne mit einem chatten würden,
aber sie antworten nur spärlich. Oder es ist die Art...

- 746 Zěnme shuō?
怎么说?
- 747 Zhǐ xǐhuan dǎ yóuxì ér bù huífù xiāoxi de nàzhǒng
只喜欢打游戏而不回复消息的那种
- 748 Ránhòu nǐ kěnéng gēn tā xiǎng liáo ba, dàn tā nà
yàngzi de huífù,
然后你可能跟他想聊吧, 但他那样子的回复,
- 749 jiù nǚshēng yě bùxiǎng gēn tā liáo le, jiù zhèzhǒng
就女生也不想跟他聊了, 就这种
- 750 Háiyǒu qíta de ma?
还有其他的吗?
- 751 Bǐrúshuō gōnggòng chǎnghé chōuyān,
比如说公共场合抽烟,
- 752 gōnggòng chǎnghé shuōhuà dàshēng zhīlèi de.
公共场合说话大声之类的。
- 753 Jiùshì tā! | Jiùshì tā ma?
就是他! | 就是他吗?
- Wie sage ich das?
- Sie spielen nur Computerspiele und antworten nicht auf Nachrichten.
- Man möchte vielleicht mit ihm sprechen, aber er antwortet nur so,
- sodass das Mädchen das Gespräch nicht fortsetzen will, diese Art von Mann.
- Irgendetwas anderes?
- (Da gibt es auch) zum Beispiel Rauchen in der Öffentlichkeit,
- In der Öffentlichkeit laut reden usw.?
- So ist er! | Ist er so?

- 754 Tā shì shuōhuà dàshēng, bù chōuyān.
他是说话大声，不抽烟。
- 755 Yīnwèi wǒ bǐjiào xǐhuan xiào, ránhòu yǒudiǎn...
因为我比较喜欢笑，然后有点...
- 756 xiàodiǎn yǒudiǎn dī, suǒyǐ jiù kěnéngr kòngzhì bùzhù zìjǐ,
笑点有点低，所以就可能控制不住自己，
- 757 dànshì juéde yǐngxiǎng dào biéren háishi bùtài hǎo, néng dǒng zhège
但是觉得影响到别人还是不太好，能懂这个
- 758 suǒyǐ xiàng dǎrǎo guo de rén shuō yī jù bàoqiàn.
所以向打扰过的人说一句抱歉。
- 759 Hái yǒu ma? Hái yǒuméiyǒu qítā de?
还有吗？还有没有其他的？
- 760 Bùtài xǐhuan xuéxí chéngjì chà de.
不太喜欢学习成绩差的。
- Er spricht laut, raucht aber nicht.
Ich lache gern und ein bisschen...
Ich lache leicht und kann mich möglicherweise nicht beherrschen.
Aber ich glaube, dass es nicht gut ist, wenn es andere stört. Ich kann das verstehen.
Deshalb entschuldige ich mich bei denen, die sich von mir gestört fühlen.
Irgendetwas anderes?
Ich mag die mit schlechten akademischen Leistungen nicht.

- 761 Shì bù cōngming háishi shuō xuéxí chéngjì chà? | Bèn!
是不聪明还是说学习成绩差? | 笨!
- 762 Jiùshì nàzhōng bǐrú hěn jiǎndān de wèntí yě yào jìxù
wèn,
就是那种比如很简单的问题也要继续问,
- 763 wǎngshàng bù shì yǒu gè cí ma?
网上不是有个词吗?
- 764 Jiào nàge “bái xué gōngzhǔ”, xué le yī jié kè shénme
dōu méi xué
叫那个“白学公主”, 学了一节课什么都没学
- 765 Bái xué, duì, bái xué le
自学, 对, 白学了
- 766 Wèishénme shì gōngzhǔ, bù shì wángzǐ?
为什么是公主, 不是王子?
- 767 Wángzǐ yīnggāi dōu tǐng cōngming de.
王子应该都挺聪明的。
- Meinst du Menschen, die einfach nicht schlau sind oder schlechte akademische Leistungen erbringen? | Dumme!
- Es sind die Leute, die zum Beispiel immer wieder dumme Fragen stellen.
- Gibt es dafür kein Wort im Internet?
- Man nennt das „Prinzessin Baixue (umsonst gelernt)“, was bedeutet, dass jemand eine Lektion studiert, aber nichts lernt.
- Baixue, genau!
- Warum ist es eine Prinzessin und kein Prinz?
- Prinzen sind wahrscheinlich alle ziemlich schlau.

- 768 Dǎ yóuxì bù huí wǒ.
打游戏不回我。
Er antwortet nicht auf (meine Nachrichten), wenn er (Computer-)Spiele spielt.
- 769 Yǒuméiyǒu? Zhège shì zhēnshí de ma?
有没有? 这个是真实的吗?
Meinst du das? Ist das wahr?
- 770 Tǐng zhēnshí de, ǒu'ěr tǐng zhēnshí de | Méiyǒu ǒu'ěr
挺真实的, 偶尔挺真实的 | 没有偶尔
Das stimmt, gelegentlich. | Nicht gelegentlich!
- 771 Bù shì ǒu'ěr, tā shuō
不是偶尔, 她说
Sie sagte, nicht gelegentlich.
- 772 Tā shuō bù shì ǒu'ěr, shì jīngcháng!
她说不是偶尔, 是经常!
Sie sagte, es sei nicht gelegentlich, sondern häufig vorgekommen!
- 773 Nà kěnéngh shíjì bǐjiào bùhǎo ba.
那可能实际比较不好吧。
Vielleicht ist es in Wirklichkeit schlimmer.
- 774 Wǒ xiǎng xiǎng a, hěn jiǔ méi wán yóuxì le.
我想想啊, 很久没玩游戏了。
Lass mich nachdenken. Ich habe schon lange keine Spiele mehr gespielt.
- 775 Zuìjìn háihǎo
最近还好
In letzter Zeit ist es nicht so schlimm.
- 776 Yǐjīng yǒu gǎiguān le shì ba?
已经有关了是吧?
Es hat sich schon geändert, oder?

已经有改观了是吧？

- 777 Hái yǒu qí tā de ma? | Méiyǒu le
还有其他的吗？ | 没有了
- 778 Nǐ juéde nǚshēng tǎoyàn shénmeyàng de nánshēng?
你觉得女生讨厌什么样的男生？
- 779 Zhānán ma
渣男嘛
- 780 Zhānán kěndìng bùxíng a
渣男肯定不行啊
- 781 Shénmeyàng de shì zhānán? | Hǎiwáng ma
什么样的是渣男？ | 海王嘛
- 782 Jiǎotà liǎng sān zhī chuán nàzhǒng kěndìng bùxíng
脚踏两三只船那种肯定不行
- Sonst noch was? | Nein.
- Was für einen Typ Mann mögen Frauen deiner Meinung nach nicht?
- Player.
- Player sind definitiv nicht gut.
- Was ist ein Player? | „Ozeankönige“.
- Anmerkung: 海王 „Ozeankönige“ bezeichnet Männer, die besonders attraktiv sind und im „Meer“ eine große Auswahl an Fischen haben.
- Der Typ, der in beiden Lagern einen Fuß hat, ist definitiv nicht gut.

- 783 Zuì tǎoyàn nánshēng de shénme xíngwéi? | Zhānán
最讨厌男生的什么行为? | 渣男
- 784 Shénmeyàng de shì zhānán? Kěyǐ jiěshì yīxià ma?
什么样的是渣男? 可以解释一下吗?
- 785 Jiālǐ hóngqí bù dǎo, wài miàn cǎiqí piāopiāo nàzhǒng,
hǎiwáng ma
家里红旗不倒, 外面彩旗飘飘那种, 海王嘛
- 786 Hái yǒu qíta de ma?
还有其他的吗?
- 787 Nánshēng dehuà, jiùshì xīwàng... jiù huì yǒu fēncun
zhèyàngzi ba,
男生的话, 就是希望... 就会有分寸这样子吧,
- 788 jiùshì yǒu fēncun gǎn ba
就是有分寸感吧
- 789 jiùshì rúguǒ méiyǒu fēncun gǎn de huì hěn tǎoyàn,
就是如果没有分寸感的会很讨厌,
- Welches Verhalten missfällt dir bei Jungs am meisten? | Player.
Was ist ein Player? Kannst du das erklären?
Es ist die Art, die zu Hause eine „rote Fahne“ hat und draußen
eine bunte. (Sie sind) die Könige der Ozeane.
Irgendetwas anderes?
Bei den Jungs hoffe ich einfach, dass sie wissen, was sie
sagen und was sie nicht sagen sollen.
Ich meinte, sie sollten ein Gefühl für Anstand haben.
Wenn sie es nicht haben, wird es sehr anstrengend.

- 790 bǐrú suíshí gēn nǐ gōujiāndābèi nàzhōng hěn tǎoyàn
比如随时跟你勾肩搭背那种很讨厌
Wirklich nervig sind zum Beispiel die, die einen dauernd um den Hals hängen.
- 791 wǒ juéde zhèzhōng xíngwéi
我觉得这种行为
Ich finde dieses Verhalten (nervig).
- 792 Hái yǒuméiyǒu qítā de?
还有没有其他的?
Irgendetwas anderes?
- 793 Gòu le ba
够了吧
Das ist alles.
- 794 Nà gōnggòng chǎnghé dàshēng shuōhuà a,
那公共场合大声说话啊,
Was ist mit (Männern), die in der Öffentlichkeit laut reden?
- 795 bùzhùyì wèishēng zhīlèi de?
不注意卫生之类的?
Und nicht auf Hygiene und ähnliches achten?
- 796 Nà háishi... | Nàge zhège dìyī xià jiù gěi pass diào le ba
那还是... | 那个这个第一下就给 pass 掉了吧
Das auch... | Diese Art wird gleich zu Beginn abgewiesen.
- 797 Jiùshì yīyǎn kàn guòqù jiù... | Duì, nǐ ěxīn dào wǒ le
就是一眼看过去就... | 对，你恶心到我了
Es braucht nur einen Blick... | Richtig, du ekelst mich an!

- 798 Gōnggòng chānghé chōuyān ne?
公共场合抽烟呢?
- 799 Háishi bǐjiào tǎoyàn de, yīnwèi bù xǐhuan zhèzhǒng
wèidao.
还是比较讨厌的，因为不喜欢这种味道。
- 800 Nǐ juéde xiànzài zài gōnggòng chānghé chōuyān de
nánshēng duō bù duō?
你觉得现在在公共场合抽烟的男生多不多?
- 801 Háishi tǐng duō de
还是挺多的
- 802 Gǎnjué zǒu lùshang dehuà... gānggang yě yǒu ya.
感觉走路上的话... 刚刚也有呀。
- 803 Rúguōshuō nǐ zài fàndiàn lǐ pèngdào le chōuyān de
nánshēng,
如果说你在饭店里碰到了抽烟的男生，
- 804 nǐ huì shuō ma?
你会说吗?
- Was ist mit dem Rauchen in der Öffentlichkeit?
Das ist ziemlich nervig, weil ich den Geruch nicht mag.
Gibt es deiner Meinung nach viele Männer, die in der
Öffentlichkeit rauchen?
Es sind ziemlich viele.
Ich habe das Gefühl, als würde ich auf der Straße gehen...
Gerade eben war da einer.
Wenn du in einem Restaurant auf einen rauchenden Mann
triffst,
würdest du dich beschweren?

- 805 Wǒ lìkè huì shuō
我立刻会说
Das würde ich sofort tun.
- 806 Tāmen yībān huì qiā diào ma?
他们一般会掐掉吗?
Machst du im Allgemeinen deine (Zigaretten) aus?
- 807 Dàn wǒ juéde huì júxiànyú kěnéng jiù wǒmen zhè yī
zhuō a péngyou shénmede,
但我觉得会局限于可能就我们这一桌啊朋友什么的,
Aber ich habe das Gefühl, dass (Beschwerden) sich auf
Freunde an unserem Tisch beschränken könnten
- 808 yīnwèi duì mòshēngrén láishuō,
因为对陌生人来说,
denn für Fremde, ...
- 809 jiùshì bùtài hǎo qù duì biéren zuò zhǐzhǐdiǎn, duì
就是不太好去对别人做指指点点, 对
Es ist nicht angebracht, mit dem Finger auf andere zu zeigen.
- 810 Mòshēngrén wǒ yě huì shuō,
陌生人我也会说,
Selbst wenn es ein Fremder wäre, würde ich mich beschweren.
- 811 zhǐyào tā xūn dào wǒ le, wǒ jiù huì shuō
只要他熏到我了, 我就会说
Solange mich der Rauch stört, werde ich mich beschweren.
- 812 Nǐ juéde shuō de rén duō ma?
你觉得说的人多吗?
Glauben Sie, dass sich viele Leute beschweren werden?

- 813 Shuō de rén bù duō.
说的人不多。
Nicht viele.
- 814 Yīnwèi dàjiā kěnéng dōu shì juéde bù rěshì bǐjiào hǎo ba.
因为大家可能都是觉得不惹事比较好吧。
Vielleicht, weil die Leute denken, es sei besser, keinen Ärger zu machen.
- 815 Duìyú yǐshàng de huídá, nǐmen yǒu shénme kànф?
对于以上的回答，你们有什么看法?
Was denkt ihr über die Antworten heute?
- 816 Huānyíng liúyán tǎolùn!
欢迎留言讨论！
Hinter lasse uns einen Kommentar!
- 817 Rúguō nǐ shì nǚshēng dehuà,
如果你是女生的话,
Wenn du eine Frau bist,
- 818 yě kěyǐ gēn wǒmen fēnxiāng yīxià nǐ duì nánshēng de
yīxiē bàoyuàn.
也可以跟我们分享一下你对男生的一些抱怨。
teilt doch gerne eure größten Beschwerden über Männer.
- 819 Rúguō nǐ xǐhuan wǒmen de shìpín dehuà,
如果你喜欢我们的视频的话,
Wenn euch unser Video gefällt,

- 820 nà jiù qǐng gěi wǒmen diǎn zàn, fēnxiāng
那就请给我们点赞、分享
lasst uns gerne ein Like da, teilt es mit anderen
- 821 bìng dìngyuè wǒmen de píndào
并订阅我们的频道
und abonniert unseren Kanal!
- 822 Wǒmen xià qī zài jiàn, báibái!
我们下期再见，拜拜！
Bis zum nächsten Mal! Tschüß!